

Népszámlálás

Arányaiban hatalmas munka az, ami a mai nap folyamán Románia területén lezajlott. Nagy hivatali apparátussal állapítják meg a Marostól a Dnyeszterig az ország lakosságának számát. Az eredménynek jól képet kell nyújtania a területileg és a lakosság tekintetében megnagyobbodott Romániának. A ma lefolyt óriási munka azonban csak akkor lehet tökéletes, ha kerültek minden akciót, amely bármely irányban meghamisítaná az ország lakosságának minden kényszer nélkül, őszintén bevallott adatait. Erőszakos ferdtések, tulbuzgóságból ivekre szedett valótlanosságok értéktelenné tennék annak a hatalmas apparátusnak költséges és fáradságos munkáját, mely a mai népszámlálást végezte. Aki vakóan adatokat foglalt a népszámlálási listába, az olyan romboló munkát végzett, mintha valaki a tiszta, nemes tokaji borba vizet öntene és illymódon tenné értéktelenné.

A népszámlálás első óráiban panaszok jöttek egyrészt a Magyar Párthoz, másrészt a népszámlálásnak a városházán székelő kormánybiztosához. Vidékről, de Arad külvárosából is jelentések jöttek a Magyar Párt elnökségéhez, miszerint egyes erőszakos népszámláló biztosok névelemzés alapján igyekeznek kitérni az iver nemzetiségi rovatát. Egy volt magyar rendőrkapitány özevegének német hangzású nevét arra próbálták felhasználni, hogy a család német nemzetiségűnek írják be. Másfelől csak azokat a zsidókat fogadták el magyar nemzetiségűeknek, akiknek magyar hangzású nevéik van. A német hangzású nevek tulajdonosait vagy németnek, vagy zsidó nemzetiségűeknek vették. A népszámláló biztosok nem kaptak kellő kioktatást előzetesen, hogy nemzetiségileg csak akkor adja vissza Románia lakosságának tiszta képét a népszámlálás, ha a gyakorlatban betartják azt a kormányzati helyről sokszor hangoztatott elemi szabadságot, hogy mindenki olyan nemzetiségű, amilyennek érzi és vallja magát.

Derűs színt kevert a népszámlálás munkájába az a két bejelentés, amely az aradi kormánybiztoshoz bejutott. Ezek már nem a népszámláló biztosok ellen irányultak, hanem bizonyos „agent provokátorok” ellen, akik ma születtek és haltak meg egyes termékeny fantáziájú agyrém-termelők koponyájában. Az egyik arról szól, hogy (bizonyára a magyarság által) felfogadott emberek végigjárják az utcákat és azzal vezeték felre a polgárságot, hogy most nem népszámlálás folyik, hanem népszavazás Arad hovatartozandóságáról. Olyan gyerekes denunciació ez, hogy alig érdemes foglalkozni vele. Hiszen ha valakinek eszébe jutott volna ilyen haszontalan munkát végezni, az egy órában belül foglya lett volna a sziguranca börtönének.

A másik bejelentést valamelyik cionista vezető tette. Panaszja szerint terror folyik a zsidók között azzal a tendenciával, hogy magyaroknak vallják magukat. Mosolyogni kell ezen az akción. Mert nem sok fejtörés és kesés szó kell annak megállapításához, hogy terror csak az fejthet ki, akinek hatalom van a kezében. Már pedig a hivatalos hatalom bizonyára inkább áll rendelkezésére a cionistáknak, akik csökkenteni igyekeznek a magyarság számát, mint a magyar zsidóknak, akik magyarul csak érezni és gondolkozni tudnak. Talán inkább az volt a baja a cionista vezérnek, hogy keveselte a hivatali pressziót a cionisták malmára?

Amikor pedig felsoroltuk a panaszokat, egyben meg kell állapítanunk azt is, hogy Aradon a népszámlálást végző közegek nagy többsége korrektül tett eleget feladatának és tudatában volt annak a nagy, országos misszióknak, amit munkájával végez.

Sulyos feladatok várnak Ducára, a liberális párt új vezérére

Az új elnöknek helyre kell állítania az egységet a pártban — Az Argetoianu-probléma — Bratianu György tovább harcol

Nyilvánosságra kerül az elhunyt vezér végrendelete

Bucurestiből jelentik: Bratianu Vintila halálával kapcsolatban azonnal előtérbe került a nagy kérdés, hogy ki lesz Vintila utódja a liberális-párt elnöki székében. Ducának, mint a párt régi kimagasló alakjának, már régen esélyei voltak ennek a tisztségnek a betöltésére, azonban vele szemben tradicionalista áramlat lépett fel, amely a Bratianu-dinasztia egyik tagjának szánta a vezéri pozíciót. Tegnap döntöttek ebben a kérdésben, amennyiben a liberális-párt elnökévé Ducat választották meg. A fővárosi lapok ezzel kapcsolatban felemlítik, hogy az új pártvezérnek számos akadállyal kell megküzdenie már működésének elején. Tudni kell ugyanis, hogy amíg a politikai tanácsadó eddig is Duca volt, addig a liberális-párt gazdasági szervezeteinek tulajdonképpent vezetője Bratianu Dinu volt. Vintila öccse. Ezek az érdekképviseletek egyelőre rendkívül tartózkodó állásfoglalást tanúsítanak Ducával szemben, holott az új vezérnek minden körülmények között meg kell nyernie ezek támogatását. Sok gondot okozhat azonban Ducának az Argetoianu-kérdés is. Argetoianu tulajdonképpen Bratianu Vintila záratka ki a liberális-pártból és Bratianu Vintila halála után nyugodtan visszatérhetne, azonban sok befolyásos liberális vezető arra az álláspontra helyezkedett, hogy Argetoianu annyira tulment a határokon, hogy többé nem szabad visszafogadni őt a pártba.

Kíváncsian tekint mindenki az elé is, hogy Bratianu György hogyan fogadja Duca

elnökké választását. Mindenki úgy tudja, hogy Bratianu György azt várta, hogy őt választják meg pártelnökké és miután erre nem került sor, erős harcot akar folytatni a liberális-párt ellen.

Bratianu György tegnap nyilatkozott a külföldi újságírók előtt és kijelentette, hogy minden tekintetben eddigi munkáját folytatja. Bratianu kijelentése azt látszik bizonyítani, hogy pártja nem kíván beleolvadni a Duca elnöksége alá került liberális-pártba.

Bucurestiből jelentik: Ducának a liberális-párt elnökévé választása alkalmával a „Miscarea”, Bratianu György hivatalos lapja annak a véleményének adott kifejezést, hogy Duca az eredeti szellemében, Bratianu Ionel intenciói szerint fogja vezetni a liberális-pártot és végetvetve a pártbeli viszálykodásoknak, kiküszöböli az ellentéteket. Egyébként, mint a lap jelenti, Bratianu Vintila végrendelete Bratianu Dinu birtokában van, aki ezt nonsokára nyilvánosságra is fogja hozni.

Bucurestiből jelentik: A Bucuresti-i lapok közlik Argetoianu nyilatkozatát a liberális-párt új elnökválasztásával kapcsolatban. Argetoianu kijelenti nyilatkozatában, hogy a párt új vezetőségének más irányt kell adnia a liberális-párt politikájának és meg kell indítani a konstruktív munkát. Figyelembe kell venni a liberális ifjuság kívánságait is, miután az ifjuság vállain nyugszik a párt jövője. Végül pedig közeledést kell létrehozni a többi politikai párttal.

Mesterségesen megakadályozzák a kisebbségeknek az aradi választói lajstromba való felvételét

Most már ügyességi bizonyítvány is kell. Bucurestiben orvoslást ígértek. A magyarság képviselőinek intervenciója.

A választói lajstrom kibővítésénél az idén is meglepetés érte azokat a kisebbségi polgárokat, akik a városnál jelentkeztek a névlajstromba való felvétel céljából. A lajstrom kibővítési munkálataival megbízott tisztviselő meglepetésszerűen a törvényben előirt igazoló okmányokon kívül ügyességi erkölcsi bizonyítványt is követelt és azt, aki ezt a bizonyítványt nem tudta felmutatni, nem vette fel a választópolgárok közé. A hatóságoknak ezen eljárása annál különösebb, mert a választójogi törvény egyetlen pontja sem írja elő, hogy olyan bizonyítványt kell mellékelni, amely negatívumot tartalmaz, vagyis a jelen esetben, hogy a politikai jogokra jogosult ellen nincs eljárás folyamatban.

Az érdekelt választópolgárok a türesem eljárást közölték a Magyar Párt aradi vezetőségével. Velesov Géza dr. és Széll Lajos dr. nyomban intervenáltak a városnál, ahol azonban azt a felvilágosítást kapták, hogy az illetékes tisztviselő felsőbb utasításra követte a bizonyítványt a választók névlajstromába való felvételhez. Dr. Parecz Béla országgyűlési képviselő, aki a parlament karácsonyi szünete

előtti Bucurestiben tartózkodott, megtette a szükséges lépéseket az illetékes miniszteriumnál, ahol felvilágosítást kért arra vonatkozólag, hogy milyen alapon kerik az aradi hatóságok az ártatlansági bizonyítványt. A miniszteriumban nagy meglepődéssel fogadták Parecz dr. közlését és kijelentették, hogy tudomásuk szerint a választói névlajstromba való felvételhez egyetlen olyan bizonyítvány sem szükséges, amely nemlegességet igazol.

A képviselő kívánságára a miniszterium ígéretet tett, hogy az aradi hatóságokkal közölni fogja, szüntesse be ilyen irányú követelését, mert a névlajstromba való felvételhez csakis olyan okmányokat kell mellékelni, amelyek igazolják, hogy az érdekelt politikai jogokat gyakorolhat. A mai napig azonban semmiféle intézkedés nem történt a miniszterium részéről és így előállt ismét az a helyzet, hogy január elsejével a választók névjegyzékébe való felvétel lezárja anélkül, hogy a lista kiegészítését a törvényes formák között hajtották volna végre. Az idén is sok olyan polgár maradt ki a listából, akiknek joguk lenne polgárjogokat gyakorolni, hiszen adót fizettek, katonáskodtak és mindennemű kötelezettséget vállaltak, amely alkotmányosart biztosítja számukra ezeket a jogokat.

ALBRECHT főherceg rokona

A forradalmi hangulat

a monakói trónkövetelő

számúzni akarja II. Lajos, a »diktátor« herceget — Már is felléptek a trónkövetelők — Németország és Franciaország versengése

Párisból jelentik: Néhiány nap óta új diktátora van Európának, II. Lajos monakói herceg, aki alattvalóival való hosszabb viszálykodás után döntő lépésre szánta magát: fölfüggesztette kis országa alkotmányát! Ezzel a diktatori gesztussal Európa politikai horizontján váratlan probléma ragyogott föl: ki legyen II. Lajos utóda, ha a montekarlói közelégedetlenség hullámai lesodornák a trónról. Lajos hercegnek nincs fia. Leánya is csak egy van, a törvénytelen születésű Charlotte, akít igaz, hogy elismeri, sőt törvényesített, de csak a tulajdon trónralépte után s akkor is a törvényhozás jóváhagyása nélkül. A monakói alkotmány szerint ez a törvényesítés érvénytelen. Charlotte hercegnő ragyoghat ugyan a szépek szépei között, de trónigényei törvény szerint nem lehetnek. A hercegnő elvált férje.

Borghese Péter herceg, ma Olaszország trónjelöltje Monakóban.

Olaszországon kívül még két másik nagyhatalom érdeklődik a montekarlói trón sorsa iránt: Németország és Franciaország. Mind a kettő demokratikus köztársaság, de egyik sem gondol arra a megoldásra, hogy Monakó is köztársaság legyen, hanem mindegyik a saját protekcióját szeretné a monakói trónra ültetni.

Németország a württembergi származású Urach herceget tolja előtérbe, Franciaország jelöltje Aymard de Chabrilan gróf.

Ez a gróf a felesége révén, aki Levis-Mirepois hercegnő, közeli rokonságban van Izabella főhercegnővel és Albrecht főherceggel. A főherceg gyakori vendég Chabrilanék párisi palotájában, amely egy időben a franciaországi magyarbarát politikások központja volt. Mind a két trónkövetelő, a francia Chabrilan és a német Urach, anyai ágon és dedunokai fokon származik le a Monakóban uralkodó Grimaldi hercegi dinasztiából. Igényeik tehát jogi szempontból egyforma sullyal esnek latba. A gróf, a ki egyébként kedélyes, molett ember (az isteni gondviselés is monakói fejedelemnek teremtet-

te), haragosan jelenti ki: ő ezt a kérdést már egyszer, 1924-ben, végleg elintézte az Urach-család akkori fejével, Vilmos herceggel.

A német herceg a maga, valamint fiai és a testvére nevében is lemondott trónigényeiről. A monakói trón nem lehet másé, csak a gróf Chabrilan-családé.

A gróf egyáltalán nem titkolja, hogy az ő követeléseit a Quai d'Orsay is teljes mértékben támogatja. A Quai d'Orsay-n kívül még egy kiváló támogatója van Chabrilan grófnak: a felesége, Páris egyik legszellemesebb, legszebb, de sajnos: legsükebb asszonya. A grófné egyik jellegzetes tulajdonsága, hogy félben-fagyban is állandóan nagy tollas legyezőt hord, amelyet folyton a füle közelében tart. A legyező tollbokrétájában ugyanis elmes mikroionszerkezet van elrejtve: a grófné a legyezőjén keresztül hall. És ha a légy zümmögését nem is, de minden politikai intrikát ne-

Örizkedjétek a kézzel csomagolt szappanoktól

Egy kézzel gyártott és csomagolt szappan átviheti a bacillusokat azokra, akik használják, mert ha a kezek, amelyek érintik, meg vannak fertőzve, a bacillusok magára a szappanra könnyen átvihetők. A Cadum-szappant egészben gép gyártja. A pusztá kez nem érinti gyártásának semmilyen fázisában, tehát teljesen bacillusmentes. A Cadum-szappant a világ egyik legnagyobb és leghigiénikusabb szappangyára állítja elő.

szét, mindent, ami Páris szalonjaiban történik, nagyon jól hallja. A monakói trónkövetelőt pár év előtt súlyos csapás érte: egyik fiát uccai verekedés közben, éjjel agyonverte egy arab! Igaz, pár hét előtt, ugyanezen éjszaka, egy másik fia halálra boxolt két arabust...

A gróf egyébként gyöngéd kutyabarát. A világról se bízná inasaira kedvelt scot-terrierjeit és airdaljeit, hanem egészségügyi és emésztési sétákra ő maga hozza le őket...

Hat magyar tagja lesz az aradi mezőgazdasági kamarának

Megtörtént a magyar tagok jelölése — A kormánypárti képviselők értekezlete a prefekturán

Az aradi kormánypárti képviselők, valamint a nemzeti-parasztpárt aradmegyei tagozatának végrehajtó-bizottsága ma ülést tartott a megyei prefekturán Pop C. István kamarai elnök vezetésével. Az ülésen a január 10-ikén lefolyó mezőgazdasági kamarai választásokról volt szó. Mint amikidején megírtuk, a magyarsággal és németiséggel, valamint a néppárttal létrejött a megállapodás közös lista felállítására. A megegyezés szerint a lista harminc helyéből öt helyet kapott a magyarság, ötöt a németek és ötöt a néppárt képviselői. Az előzetes megbeszélések során a magyarság megejtette jelölését és Purgly

Lászlót, Aljöldy Pált, dr. Boros Benit (Gurabonc), Konopy Kálmát (Konop) és Harsányt Istvánt (Pécska) delegálta a mezőgazdasági kamarába. A megyei tanács részéről meg Takács Miklós került be, úgy, hogy összesen hat magyar tagja lesz a mezőgazdasági kamarának elnökségének.

Ma ratifikálta a Kormánypárt is a megállapodást és megejtette a végleges jelölést. Holnap délelőtt nyújtják be a listát az aradi törvényszéken. Előreláthatólag a liberális-párt, amely nem akart résztvenni a közös listában, nem vesz részt a választásokon.

Gólyák

— Elbeszélés. —

Írta: KOSZTOLÁNYI DEZSŐ.

Amikor beíratkoztam a bölcsészeti szakra, egy földimmel vettem ki hónaposszobát, egy jogással, akihez semmi egyéb kapocs nem fűzött mint hogy történetesen abban a városban született, amelyikben én, meg az, hogy szintén elsőéves volt, éppoly gyámoltalan, esetlen gólya, akár magam.

Mi vidékiek akkor lehetőleg egy városnegyedben, egy háztömbben, egy bérkaszárnnyában laktunk. Itt holmi sötét, barbár szövetséget kötöttünk a „nagyvárosiak” ellen, akikről minden gazságot eleve feltételeztünk.

Fbben az első időben vagy a lakótársam várt meg az egyetemen, vagy én őt. Vele balagtam az uccákon abba a vendéglőbe, melynek ételbüze ma is visszakisért álmaimban.

Csakhamar felöltött nekem, hogy a jogász a vendéglőbe jövet megáll egy ucca közepén s beugrik egy kis divatárusboltba.

— Csak egy pillanatra — mondta ilyenkor és eltűnt.

De nem egy pillanatig kellett rá várakoznom, hanem gyakran öt-tíz percig is.

Tekintve, hogy ez ismétlődött s — amint később megállapítottam — cimborám minden áldott nap megállt ezen az uccán és beosont ebbe a divatárusboltba, vallatóra fogtam:

— Mondd, mi a fenét csinálsz te itt?

— Semmit — vetette oda. — Azaz vettem valamit.

— Mit?

— Egy inggombot.

— Mindennap egy inggombot veszel?

— Igen.

— Te marha — szóltam barátilag. — Hát miért nem vásárolsz mindjárt egy tucatot?

Vagy azt hiszed, hogy az inggomb olyan, mint a vaj s csak úgy jó, ha friss? Nem romlik az meg. Próbáld meg. Eláll.

— Néha egyebet is veszek — mondta alamuszian. — Egy gallért. Egy nyakkendőcsiptetőt is. Mindennap valamit.

— Nem értem.

— Nézd — szólt, rejtélyes mosollyal. — Megmagyarázom neked. Gyere ide.

Odavont a kirakat elé. Rámutatott egy fehér kartonlapra. Azon tussal ez volt kirajzolva: „Ici on parle français.”

— Ezért járok ide — tette hozzá.

— Ezért? — ámuldoztam.

— Még mindig nem érted, te ló?

— Nem én.

— Franciául beszélgetek.

— Kivel?

— A segéddel.

— A segéddel?

— Azzal hát. Van itt egy segéd. Az tud franciául. Vele parlirozok.

— Miért?

— Hogy gyakoroljam magam. Amikor feljöttem, az öregem szívemre kötötte, hogy ne hanyagoljam el a franciát. A realból még tudok valamit. Nem akarom, hogy azt a keveset is elfelejtsem.

— Aztán legalább jól beszél franciául az a segéd?

— Jól, — mondta. — Kitűnően.

— És miről társalogtok?

— Miről? — vállat vont. — Ami előfordul. „Jó napot, uram”, „Ma nagyon meleg van, uram”, „Ma nagyon hideg van, uram”, „Egy inggombot kérek”, „Egy nyakkendőcsiptetőt”, Vagyis mindenről, ami szükséges a társadalmi érintkezéshez.

— Érdekes — dűnyögtem. — Csak az a baj, hogy rövid ideig tart. Meddig? Öt percig, tíz percig. Nekem ugyan elég hosszú, aki itt

künn várlak, különösen hogyha ilyen kutyául fuj a szél, mint ma, de akadémikus kiképzésnek mégis rövid. Nem gondolod?

— Vedd azonban figyelembe, hogy én, mióta főnn vagyok három hete, — a vasár- és ünnepnapokat kivéve — egyetlen napot se mulasztottam el. Mindennap öt vagy tíz perc. Sok kicsi sokra megy.

Ez igaz.

— És máris szép haladást tettem, pajtás. Kiszámítottam, hogyha négy évig, amíg az egyetemre járok, követem ezt a módszert, ez fölér egy párisi tanulmányuttal. Tökéletes francia leszek, pajtás. Minden külön kiadás nélkül, pajtás.

Bevallom, ettől fogva engem is izgatott a divatárusbolt. Valahányszor elhaladtam mellette, be-be pislantottam. Furta az oldalam, hogy ki lehet az a csodálatos segéd, aki mestere a lakótársamnak.

Egy napon, mikor nélküle mentem a diák-vendéglőbe, benyitottam.

Öreg, fanyar kereskedő állt a pultnál, fekete házisapkában.

— Mi tetszik? — mordult rám ridegen, mint efféle tizenkilenc éves lurkóka szokás.

— Egy inggombot — hebegtem gyorsan.

Elém lőkött pár olcsó rézgombot. Amíg furkáltam közöttük, megkockáztattam a kérdést:

— Beszél itt valaki franciául?

— Franciául? — szólt az öregur és szemé fölébillant. — Hogyne, kérem, hogyne. Béla — kiáltott és a tenyerébe csapott. — Gyere csak ide. Az ur franciául akar beszélni.

Sovány, szőke fiatalember sompolygott elő a mellékhelyiségből. Nem idősebb, mint mi, Ugy tizenkilenc-husz éves.

— Ön francia? — kérdezte fölém, magyarul.

— Nem — válaszoltam szintén magyarul.

Báró Neuman Alfrédék

elégett milliói

Aradra érkezett két római ügyvéd — A Waggons Lits-társaság két képviselőjének látogatása báró Neumanéknál — Gróf Károlyi Viktor pernyertes lett — A borzalmas éjszaka

Kihallgatás az aradi bíróság előtt

Az 1927. évi karnevál idejét a francia Rivierán töltötte néhai báró Neuman Alfréd és családja. Neuman Stefánia bárónő magával vitte Monte-Carioba összes ékszereit, melyek között vele volt briliánsokból álló rivierje, amelyet a báróné a Rivierára történt elutazása előtt készíttetett Bécsben, ezenkívül még számos nagyértékű smaragd, gyöngy és briliáns ékszer. A monte-carlo-i sejour befejeztével összehozta a báró család és a Bécs felé induló express hálókocsijára váltott jegyet. Délben szálltak vonatra és zavartalanul utaztak Milanó közéléig. Itt aztán az éjjeli órákban borzalmas eset történt velük Maggiona és Locate olasz állomások között. A hálókocsiban a báró családot vészes tüzilárma riasztotta fel álmából. A hálókocsiban egyébként rajtuk kívül több előkelő külföldi és magyar arisztokrata utazott, köztük Károlyi Viktor gróf. Amikor a hálókocsi utasai álmukból magukhoz tértek, rémüléssel látták, hogy a hálókocsi és a hozzácsatolt podgyáskocsi lángokban áll. Csak éppen anyai idejük volt, hogy leugorhassanak a közlen megállott vonatról és megmenthessék pusztá életüket. A báró Neuman családnak odaégett minden podgyása, ruhája és ékszere. A hálókocsi személyzete ezalatt nyugodtan vacsorázott az érkező kocsiban.

A kárt szenvedett utasok Budapesten, Bécsben, New-Yorkban, Rómában és Párisban, kik ahol lakott, kártérítési pert indított a Waggons Lits társaság ellen azon az alapon, hogy az utasok nagyokai károsodását a hálókocsi személyzetének gondatlansága idézte elő.

Az évek óta kezdődő per most nevezetesen fordulóhoz jutott. A budapesti törvényszék dr. Gedeon-tanácsa, gróf Károlyi Viktor panasza-

ra tárgyalta az ismert ügyet, melyben úgy döntött, hogy

megállapította a Waggons Lits súlyos gondatlanságát.

A törvényszéki tanács kártérítési összeget azonban nem állapított meg. Ez csak akkor válik majd aktuálissá, ha a felsőbb bíróságok helybenhagyják az első fórum ítéletét. Gróf Károlyi 45 ezer pengő kártérítést kér.

Ma délután öt órakor Budapest felől jövő gyorsvonattal két előkelő külsejű olasz ur érkezett Aradra és a Fehér Kereszt-szállodában vettek lakást. Átöltöztek és nyomban felkeresték báró Neuman Alfrédné lakását, mert beszélni óhajtottak a bárónéval. Az utóbbit azonban nem volt otthon s így a Neuman Testvérek cég irodájába mentek, ahol a következőket mondták:

— A Waggons Lits jogi képviselői vagyunk, római ügyvédek, akik arra akartuk kérni a bárónét, hogy holnap délelőtt legyen szíves megjelenni az aradi törvényszéken kitűzött tárgyalásra, mert megvalljuk, szilveszterre újból Rómában akarunk lenni.

Neuman Stefánia bárónő már napokkal ezelőtt idézést kapott a holnapi tárgyalásra, ahol jogi képviselője kíséretében meg is fog jelenni. A két olasz ügyvéd: *Rotati Medardo* és *Guido Parenzo*, kik közül az utóbbit felesége is elkísérte Aradra, egy olasz tolmácsot fogadtak maguknak, aki a holnapi tárgyalás anyagát nekik tolmácsolni fogja.

Aviva Barissia-bál

1931. jan. 3-án

a Fehér Keresztben.

Főbelötte magát Zilahy Lajos bátyja

A kiváló magyar író testvérbátyjának tragédiája — A rendőrségi főfelügyelő Zilahy Lajos amerikai körutjától várta anyagi szanalását

Budapestről jelentik: Zilahy Lajosnak, a kiváló írónak testvérbátyja, Zilahy Tibor államrendőrségi főfelügyelő, ma este 6 órakor, a Ferenc József-tér 2. szám alatti bérház egyik félreeső helyiségében, szolgálati revolverével főbelötte magát és nyomban meghalt. Bucsulevelében azt írta, hogy nem tudta bevárni családja teljes anyagi romlását és elhatározásához családi bajai is hozzájárultak. A rendőrfőfelügyelő felesége öt éve egy ideggyógyintézet lakója. Zilahy Tibor két fiával és leányával karácsonykor benn volt az intézetben és feleségét igen súlyos állapotban találta. Az orvosok közölték, hogy javulás a betegségben nem várható.

Zilahy Tibor anyagi helyzetének javulását öccse amerikai utjától várta. Zilahy Lajos ugyanis, aki három héttel ezelőtt amerikai utra ment, megígérte bátyjának, hogy a felolvasó-uton szerzett pénzt szanalására fogja fordítani. A karácsonyi ideggyógyintézetben jelenet azonban annyira elkésértette a rendőrfőfelügyelőt, hogy öccse hazaérkezését már nem tudta megvárni és elkövette végzetes tetteit. Mint érdekességet említjük meg, hogy Zilahy Lajos darabjának, a „Tábornok”-nak hősét bátyjáról mintázták.

Súlyos anomáliák történtek a mai népszámlálás alkalmával

Több népszámlálási biztost felüggesztettek — Feljelentés egy tisztelő ellen — Névanalizálás a magyarság kárára Suciú kormánybiztos nyilatkozata — Nem lehet egy nap alatt elvégezni a munkát

Fantasztikus hírek nemlétező agent-provokátorokról

Ma reggel nyolc óra óta az egyébként csendes alpolgármesteri hivatalt élénk forgalom változtatta fel. Az alpolgármesteri íróasztalnál Suciú kereskedelmi iskolai igazgató foglal helyet, aki a népszámlálás kormánybiztosa. A szobában tartózkodnak azok az emberek, akik a város öt népszámlálási kerületéből összeíró szálakat a kormánybiztos utasításai szerint irányítják. Olyan az adminisztrációja a népszámlálásnak, mint egy láthatatlan gépezet, ahol minden egyes alkatrésznek meg van a maga korlátok közé szorított rendeltetése és az egész összevéve kihozza majd azokat a numerusokat, amelyek bevilágítanak társadalmunk különféle szempontokból való rétegződésébe.

A bizalmasan külváros

Reggel 8 órakor már mindenki a helyén van. Öt népszámlálási kerületre oszlik a város, minden egyes kerületben 60 népszámlálási biztos dolgozik. Sofra futnak be a telefonjelentések: Az egyik kerületből jelentik, hogy három biztos nem jelent meg idejében. Suciú kormánybiztos nyomban kiadja az intézkedést, hogy új embereket kell fölvenni. Félóra sem telik és ismét jelentik, hogy ebben a kerületben is teljes apparátussal megindult a munka. A népszámlálási biztosok a számukra kijelölt utcákban és házaknál kezdik meg a munkát. Előírás szerint először szétosztják az összeíró lapokat és azután a legutolsó háznál megkezdik a lapok beszedését. Aki nem tudja kiállítani a kérdőívet, az a népszámlálási biztos segítségét veszi igénybe.

Tíz órakor délelőtt már pontos jelentéseket kap a városháza működő központi iroda az egyes kerületekből. A belvárosban minden rendben megy, a periferiákon azonban bizalmatlannak az emberek a hatósági személyek iránt. Rosszat sejtene. Jellemző tömegpszichológiai momentumok nyilvánulnak meg a Kasza-uccában: A népszámlálási biztos még csak az első háznál van, de már az egész ucca tudja, hogy jön a „bizottság.” Az emberek lehetőleg elbujnak és a legfantasztikusabb ürügyek alatt szeretnék elkerülni a népszámlálási procedurát. A népszámlálási biztos a decemberi hideg dacára alaposan megizzad, míg megérteti az emberekkel, hogy nem végrehajtásról van szó, hanem népszámlálásról. Három autó áll a városháza főbejárata előtt, amelyen a központi iroda ellenőrei végzik munkájukat. Berregnek a motorok és az ellenőrök gárdája 10 perc leforgása alatt már a periferiákon száguld, hogy utasítást adjon a biztosoknak a bizalmatlanságnak könnyűszerrel való eliminálására. Az ellenőrök egészen nevetéses és agyrembe illő módon indokolják a külvárosiak bizalmatlanságát. Arról tesznek jelentést, hogy agent provokátorok járnak be a külváros és az alacsony kulturioikon álló lakosságot azzal szédítik, hogy nem népszámlálásról, hanem népszavazásról van szó. Elképzelhetetlen ez a beállítás már csak azért is, mert egészen bizonyos, hogy amennyiben a népszámlálási biztosoknak előzetesen tudomásuk lett volna az ilyen meg nem engedett agitálásról, így annak nyomban utját is szegték.

— En ne vagyok kérésem francia. Csak érdeklődni bátorodom. Ön beszél franciául?

— Oui — mondta halkán, a fejét kissé elfordítva. — Je parle un peu — de oly bizonytalanul és akázatosan, hogy ez körülbelül csak annyit jelentett: „Irgalom”.

— Külföldön tetszett tanulni?

— Ó, dehogyan — rebegte — csak itt a valóban. Tavaly érettségiztem. Pár szó rám ragadt az iskolában. A papa — mondta s a feketesipkás öregurra pillantott — esztendőre ki akar küldeni. Addig is azt szeretné, hogy addig is itt az üzletben gyakoroljam. Ezért akasztottuk ki a táblát. Ha esetleg elvetődik ide egy-egy francia...

— Persze erre felé nem igen járnak.

— Azt nem mondhatnám. — A nyáron is ugye papa? bejött két párisi. Kesztyűt vettek. Természetesen a zigai franciákat nemigen lehet megérteni. Azoknak olyan furcsa, hanyag kiejtésük van. Nem olyan, mint a tanár urnak a valóban. Mindig hadarnak. De azért mások is bejönnek s franciául beszélnek. Például egy fiatalember is.

— Kicsoda?

— Egy vevőnk. Az naponta bejár s csak franciául érintkezik. Ha jön, a papa mindig engem hív.

— Talán ez is párisi?

— Lehet. Nincs kizárva. De inkább azt gondolom, hogy svájci. Vagy belga. Másféle kiejtése van. Eleinte őt is nehezen értettem meg. Amikor inggombot kért, cipőhuzót mutattam neki. Ő tudniillik többnyire inggombot vesz. De most már folyékonyan beszélgetünk. Tőle tanulok. Ugyazólván mindent tőle tanultam. Csak gyakorolni kell. „Gyakorlat teszi a mestert.”

— Hát — szólám tündöve — fizelek?

volna. Az agent provokátorok csak fantáziában léteznek, erre vall az a körülmény is, hogy maga Suciu kormánybiztos mosolyogva fogadja ezt a megállapítást.

Az első panaszok

Már a délelőtti órákban bejutnak az első panaszok. Széll Lajos dr. a Magyar Párt nevében emel panaszt, hogy egyes biztosok a magukat magyaroknak valló zsidókat zsidó nemzetiségűeknek tüntetik fel, dacára annak, hogy az érdekeltek tiltakoztak ezen beállítás ellen. Ezekről az anomáliákról különben az *Aradi Közlöny* vasárnapi számában részletesen beszámoltunk. Suciu kormánybiztos jegyzeteket vesz föl az esetekről, majd személyesen ül autóba, hogy kipróbálja az ügyet. Néhány perc és a vizsgálat már befejezést is nyert, a bizottság megállapította, hogy a Pécskai-uton, de a periferiák más részében is egyes biztosok tulbuzgóságból *szabálytalanságot követtek el*. Az intézkedés radikális: *a népszámlálási biztosokat főtűggesztették* és ugyiszólván néhány perc leforgása alatt a kerületi irodákból delegált biztosok már folytatják is a munkát, mintha mi sem történt volna. A panaszok sérelmeit pedig kikorrigálják.

Az első komplikáltabb eset az első kerületben történt. Telefonon jelentik innen a központnak, hogy a népszámlálási biztosok az ivék kiosztásánál pénzt szedtek össze. Az ellenőr csakhamar megállapítja, hogy fatális tévedésről van szó. Az történt ugyanis, hogy az egyik bérházban több lakó személyazonossági igazolványt akart kiváltani és bejelentő lapokat kért a rendőrségtől. A rendőrség az előírt illetékek mellett szolgáltatotta ki a bejelentő-lapokat és ezekről a ház többi lakói azt állították, hogy ezek a népszámlálási lapok. Volt azonban komoly incidens is, amely nagyon szomorúan végződött. 11 órakor szerzett tudomást a népszámlálási iroda központja, hogy egy B. nevű magántisztviselő, akit most biztosnak alkalmaztak a népszámláláshoz, 20 lejtet inkasszáll azoktól, akik a népszámlálási ivet nem tudják kitölteni. Nyomban ellenőrt küldenek a helyszínre. Az ellenőr szerencsével jár, tettenéri a biztost, amint éppen 20 lejt inkasszáll az iv kiállításáért. Jegyzőkönyvet vettek fel az esetről, a magántisztviselőt azonnal főtűggesztik és az ügyre vonatkozó iratokat átteszik az ügyészséghez, mert a népszámlálási törvény súlyosan bünteti az ilyen visszaéléseket.

Hasonló visszaélések miatt még további három népszámláló biztost főtűggesztettek fel.

Hasonló visszaélések miatt még további három népszámláló biztost főtűggesztettek fel.

Cionista álmom a magyar terrorról

Súlyos inzultusról-panaszoktól özv. Rámer Istvánné, Rámer István volt gáji rendőrkapitány özvegye. Tíz óra tájban jelent meg lakásán a népszámlálási biztos és miután az ivet nem tudta kiállítani, a biztos hozzáfogott a munkához. Midőn a nemzetiségi rovat kitöltésére került a sor, özv. Rámerné, aki magyar rendőrkapitány özvegye, természetesen magyar nemzetiségűnek mondta magát. A népszámlálási biztos ezt a bementést nem volt hajlandó elfogadni s arra való hivatkozással, hogy Rámernének német hangzású neve van, német nemzetiségűnek írta be a listába. Hiábavaló volt az özvegyasszony minden tiltakozása. A népszámlálási biztos továbbra is megmaradt álláspontja mellett és így az özvegy uriaszony kénytelen volt sérelmével a Magyar Párthoz, illetve a választási irodához folyamodni, egyelőre azonban ügyében nem történt intézkedés.

Ugyancsak ma délelőtt az aradi cionistáknak küldöttsége jelent meg Suciu népszámlálási kormánybiztosnál. A küldöttség vezetője groteszkül hangzó sérelmekről panaszkodott. Elmondotta, hogy a zsidóság körében terroristikus agitáció folyik, hogy a zsidóérzelmi egyének magukat magyaroknak vallják. Ez a különös bejelentés nem gyakorolt nagy hatást a jelenlévőkre, annál inkább, miután éppen az ellenkezője igazolódott be, vagyis az, hogy a magukat magyaroknak valló zsidó telekezetűek panaszoktól sorozatos sérelmeik miatt, hogy akarattuk ellenére az egyes népszámlálási biztosok zsidó nemzetiségűeknek regisztrálták őket.

Január 6-ig tart a népszámlálás

Az előjelekből ítélve a népszámlálás nem hogy ma, de még a holnapi nap folyamán sem nyer befejezést. A kérdőívek beszedése után még igen fontos feladat vár a népszámlálási biztosokra. Minden biztostól egy 2 példányban kiállított generális táblázat van és az egyes kérdőívekkel való elszámolás ezeknek alapján történik. A népszámlálási ellenőrök csak a holnapi nap folyamán kezdik meg igazi munkájukat. Az ellenőrök sorra járják a kerületeket, ahol meggyőződést szereznek arról, hogy mindenki átadta-e kérdőívét. Csak ezután következik a kérdőívek átvétele, a generális táblázat alapján, amelynek egy példánya a kerületben történik. Telefonon jelentik innen a központnak, hogy a népszámlálási biztosok az ivék kiosztásánál pénzt szedtek össze. Az ellenőr csakhamar megállapítja, hogy fatális tévedésről van szó. Az történt ugyanis, hogy az egyik bérházban több lakó személyazonossági igazolványt akart kiváltani és bejelentő lapokat kért a rendőrségtől. A rendőrség az előírt illetékek mellett szolgáltatotta ki a bejelentő-lapokat és ezekről a ház többi lakói azt állították, hogy ezek a népszámlálási lapok. Volt azonban komoly incidens is, amely nagyon szomorúan végződött. 11 órakor szerzett tudomást a népszámlálási iroda központja, hogy egy B. nevű magántisztviselő, akit most biztosnak alkalmaztak a népszámláláshoz, 20 lejtet inkasszáll azoktól, akik a népszámlálási ivet nem tudják kitölteni. Nyomban ellenőrt küldenek a helyszínre. Az ellenőr szerencsével jár, tettenéri a biztost, amint éppen 20 lejt inkasszáll az iv kiállításáért. Jegyzőkönyvet vettek fel az esetről, a magántisztviselőt azonnal főtűggesztik és az ügyre vonatkozó iratokat átteszik az ügyészséghez, mert a népszámlálási törvény súlyosan bünteti az ilyen visszaéléseket.

Súlyos sérelmek vannak Pankotán is

Arad belvárosában egyes biztosok kijelentették a polgároknak, hogy magyaroknak nem írhatják magukat, ha azt sem akarják írni, hogy zsidók, hát írják azt, hogy románok. A Zrínyi-uccában pedig megtörtént az, hogy a biztos arra kényszerítette a felet, hogy nevét románul írja alá. Amikor az kijelentette, hogy románul nem tudja nevét aláírni, akkor a biztos azt mondta, hogy akkor nem is írhatja alá. Nagynehezen engedte csak meg, hogy nevet magyarul írja a népszámlálási ivre,

tek szerint beosztott kérdőívekhez kerül, a másik példány pedig a népszámlálási biztostól marad, arra az esetre, ha a bucaresti-i statisztikai hivatal utólagos információkat kérne, erre pontosan válaszolni lehessen. A kérdőívek átadása biztostól legalább egy órát vesz igénybe. Ennek folytán az aradi népszámlálás legfeljebb január 6-ikán nyer befejezést és ha minden pontosan megy, úgy a vonatkozó számadatokat január 7-ikén fogják továbbítani a bucaresti-i statisztikai hivatalba.

Alkalmunk volt beszélgetést folytatni Suciu népszámlálási kormánybiztossal, aki a munka menetéről és az egyes visszaélésekről így nyilatkozott:

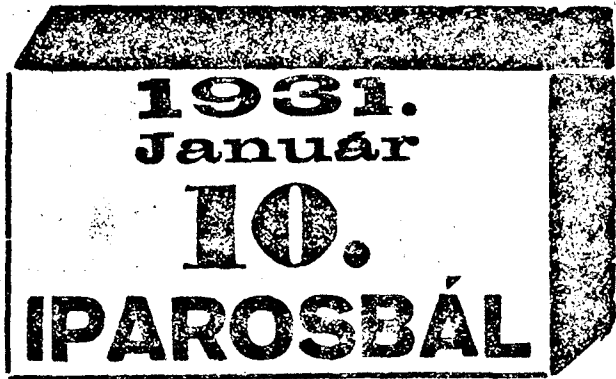
— Általában simán megy a biztosok munkája. A külvárosokban voltak nehézségek, ezeket azonban sikerült idejében elhárítani. Ami a visszaéléseket illeti, én csak annyit mondhatok, hogy azok egyes biztosok tulbuzgóságának eredményei. Idejében sikerült ártalmatlanná tenni ezeket az embereket. Most is csak ezt hangsúlyozhatom:

minden Romániában élő polgárnak jogában áll olyan nemzetiségűnek vallani magát, ahogyan érez.

E tekintetben senkit sem kívántunk befolyásolni. Szinte lehetetlennek tartom, hogy a biztosoknak idejük legyen vitába bocsátkozni a felekkel. Ezzel szemben tilos minden irányú agitáció és nem tudom megérteni a kísérletező cionista szövetséget, amely, úgy tudom, levelezőlapok útján igyekezett befolyásolni a magukat magyar nemzetiségűeknek valló zsidókat.

A katonaság a maga hatáskörében végzi el a népszámlálást, úgy, hogy a biztosok között katonatisztek is vannak, akik már ma reggel megkezdték a legénység és tisztikar személyi adatainak fűvételeit. A délutáni órákban a népszámlálási iroda központja arról értesítette az egyes kerületeket, hogy az állampolgársági rovatot illetőleg szem előtt kell tartani, hogy Aradon sok olyan állampolgár van, akik dacára annak, hogy a város bizonyítványt számukra nem állíthat ki, román állampolgároknak tekinthetők, mert a román állampolgárság jogszerint megilleti őket és kifejezetten más állampolgárságuk nincsen.

A mai népszámlálásnál tapasztalt visszaélések közül talán a legfeljebb és legszembeötlőbb a következő: Pankotáról érkezett jelentések szerint a népszámlálást végző biztosok, magyarságuk hangoztatása ellenére, a zsidók egyikét sem írták be magyarnak és így a népszámlálási ivbe annak beírni azokat az embereket sem, akiknek neve nem volt magyar hangzású. Ezek jórészeről kiderítették, hogy németek,



Színház – Irodalom – Művészet

* A színház heti műsora, Kedd: László Andor, Mayer Kató, Ujváry Lajos felléptével: Lehár-szkeccs, Este hét és kilenc órai kezdettel két előadás. Félhétváros. Szerda: Este hét és kilenc órai kezdettel: László Andor, Mayer Kató, Ujváry Lajos felléptével: Lehár-szkeccs, Félhétváros. Péntek: 11 órakor: Nagy szilveszteri kacagó est. Rendes helyárrakkal. Csütörtök: Délután öt, este hét és kilenc órai kezdettel: László Andor, Mayer Kató és Ujváry Lajos felléptével: Lehár-szkeccs, Félhétváros. Töltőtoll, Vigjátékújdonlás. Aradon először, Somlay Artur vendégfelléptével, Rendes helyárrak. Péntek: Töltőtoll, vigjátékújdonlás, C) bérlet. Szombat: Templom egere, nagyszerű vigjáték, Somlay Artur vendégfelléptével. Rendes helyárrak, A) bérlet.

* AZ ARADI SZÍNHÁZI IRODA HIREI. Szilveszterkor éjjel 11 órai kezdettel nagy kacagó est a színházban. A pompás műsor kapcsán négy kacagató bohózatot adnak elő, Vadnay László „Az okos Borostyán”, „A szingapuri keselyű”, „A irakk” című pompás bohózatát és Nóti Károly: „Kontra gyereünk” című szenzációs vídám jelenetét adják elő. Magánműsorok, táncok, kuplék sorozata egészíti ki a szilveszteri kacagó est tartalmas műsorát. — Mi az a Lehár-szkeccs? Lehár Ferenc életképe és meséje. Szerepel ebben a filmben Goldarbeiter kisasszony, a gyönyörű bécsi Miss Univers is. No és az ang szerelők? Ki ne ismerné László Andor gyönyörű hangját, Mayer Kató pompás táncait és Ujváry Lajos — hüvelykujját? Ma lesz a premier Aradon a szenzációs attrakciónak. Délután 5 és este 9 órakor tartják meg a két előadást a Városi Színházban félhétváros mellett. — Pénteken: Töltőtoll először. Maga a darab is nagy esemény. Van azonban az aradi bemutatónak még egy érdekessége: Somlay Artur, a nagy pesti jellemszínész játsza a darab főszerepét. — Szombaton este a Templom egere, vasárnap délután Egy lány, aki mer... vasárnap este A Noszty-fiu esete Tóth Marival... megy Somlay Arturral a vezető szerepében.

* Mi tetszett huszonöt évvel ezelőtt? A Színházi Fiet új száma érdekes képeket közöl arról, hogy mi tetszett az embereknek huszonöt évvel ezelőtt, milyen volt huszonöt év előtt a primadonna, milyen volt a férfitárs, mi volt az emberek vágya ebben a távoli boldog békevilágban. Ince Sándor népszerű hetilapjának legújabb száma kiválasztotta a pesti színházak színdarabjaiból azt a jelenetet, amelyen a legtöbbet nevettek az emberek, egy egész külön illusztrált vécslap ez a cikk, amelynek címe: „Ami legtöbbet nevettek Pesten”. A Miss Magyarország 1931. választás legújabb fázisát, rengeteg érdekes cikk teszi hallhatnunk gazdaggá a Színházi Fiet új számát, amely folytatja Erdős Renée „Az ezüst bölcső” című legújabb regényét. A Színházi Fiet egyes számának ára 40 lejt, negyedévi előfizetési díj 450 lejt. Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-utca 8. sz.

* Athenium könyvtár 11: Bibó Lajos: Kétlelkű szerelem. Ebben a pillanatban eldöntetlen a kérdés, hol állapodik meg az alkotó művészet, hogy véglegesen meghatározza az új regény hangját, formáját, szerkezetét és jellemét. Kérdés, nyugvópontonra jutnak-e a közeljövőben azok a kísérletek, melyek forradalmi írást pótolnak parancsolni a fejlődésnek, vagy pedig meghusználnak, mielőtt célt érnének. Kérdés, valóság lesz-e az eredmény, vagy csupán látszat. El tudnak-e szakadni az új utat kereső regényírók a tradícióktól, vagy kénytelenek elismerni, hogy vannak értékek, amik megváltoztathatlanok, mert örökké élnek. Ezekre a kérdésekre felel Bibó Lajosnak, a fiatalabb irónemzedék egyik leghatalmasabb tehetségű tagjának „Kétlelkű szerelem” című regénye. Szele Miklós nem lett helyét ebben a mostanvaló világban, minthogy idegennek érzi itt magát annak az Amerikából hazatért magyarnak leánya is, aki Szélekéi úri birtoka mellett vásárolt magának földet. Szele Miklós végül is visszatért a földhöz és a szerelemhez, a férfi örök sorsához. De dacos lélek, harcot kezd a föld ellen és ugyanakkor harcot kezd a szerelem ellen is. A föld mély és titokzatos, a szerelem titokzatos és mély és két olyan nagyszerű ember, mint Kovács Ellen és Szele Miklós, szenvedélyes jóságukban és határtalan szerelmükben önmagukkal kelnek harcba, amikor engedelmessé szolgáukká akarják tenni a földet és szerelmet. Mélyesen magyar ez a regény, mint Bibónak minden műve. Magyar föld, magyar levegő, magyar lélek dobog, izzik és szól hozzánk a különös, rendkívül történetben, amely regény és mégis színes, változatos, lebilincselő, tiszta és megnyugtató, mint maga az élet. Az új Bibó-regény az Athenium könyvtár közismert pompás kiállításában jelent meg. Ára füzve 54, egészvászonkötésben 84 lejt. Kapható minden könyvtárkereskedésben.

Letartóztattak a fővárosban egy aradi kereskedőt

Selyemcsempészes vádjá egy aradi kereskedő ellen, akinek nevét titokban tartják

Bucurestiből jelentik: A rendőrség nagyarányu selyemcsempészt leplezett le a fővárosban. A csempészt egy sofőr feljelentése leplezte le, aki bejelentette a rendőrségnek, hogy tegnap két ismeretlen egyén felőgadia, hogy az északi pályaudvarról két csomagot hozzon el. Utközben az utasok beszélgetéséből megállapította, hogy csempészésről van szó. A sofőr utmutatásai nyomán a rendőrség letartóztatta Antonier Gicu huszéves fiatalembert és egyik alkalmazottját, majd a házkutatás alkalmával megtalálták a csempészt árut is. Kihallgatása során Antonier elmondotta, hogy bátyja, Mandi Antonier, nemrégén a külföldre utazott és onnan küldi a selymet. Kijelentette, hogy az árut eredetileg Aradra szállították, onnan egy aradi kereskedő kisebb csomagokban expedálta tovább Bucuresztbe. A rendőrségi kommuniké szerint elfogták az aradi büntársat is, aki tegnap érkezett a fővárosba. Nevét a nyomozás érdekében egyelőre nem közlik.

Jeritza Mária pere egy osztrák író ellen

Bonyodalmak egy kulcsregény körül

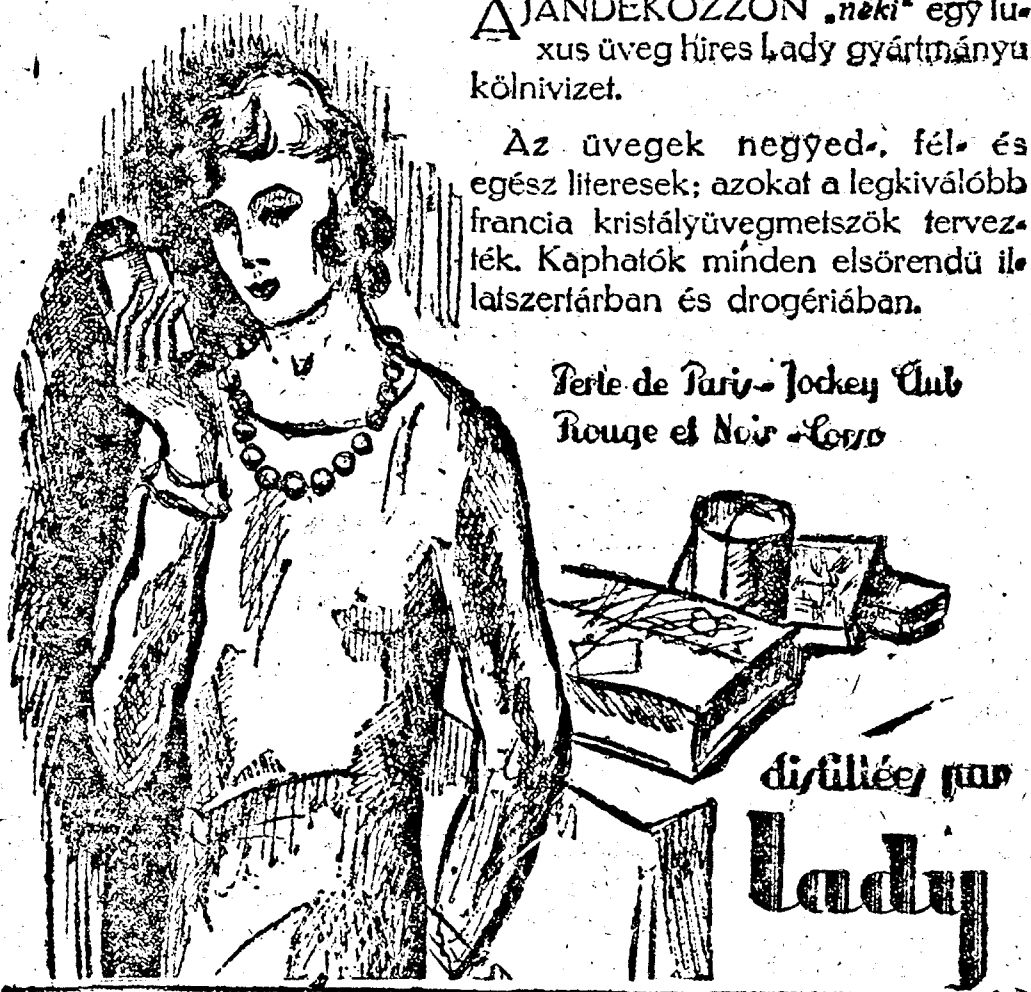
Bécsből jelentik: Az itteni törvényszék ma kezdte meg Jeritza Mária perét Müller Gutenbrunn író ellen. Jeritza tudvalevőleg becsületértért perit indított az író ellen „Bagázskörtánc egy énekesnő körül” cím alatt írt regénye miatt, amelynek főszereplőjében Jeritza önmagára és a mellékszereplőkben férjére és környezetére ismert. Az osztrák bíróság a könyv ausztriai terjesztését betiltotta, miután a per még akkor indult meg, amikor a könyv kefclevonatban volt meg. Az író a könyvet az osztrák tilalom miatt, Németországban adta ki, ahol több ezer példányban jelent meg. A mai tárgyaláson a vádiratot olvasták fel, majd az író hallgatták ki, aki hevesen tagadta, hogy kulcsregényről volna szó.

Egy ajándék,
amely ötletet árul el
Egy ajándék,
amely bizonyosan tetszik
Egy ajándék,
amely egymagában is
hódolat

AJÁNDÉKOZZON „neki” egy luxus üveg híres Lady gyártmányu kölnivizet.

Az üvegek negyed-, fél- és egész literesek; azokat a legkiválóbb francia kristályüvegmetszők tervezték. Kaphatók minden elsőrendű illatszertárban és drogériában.

Perle de Paris - Jockey Club
Rouge et Noir - L'Or



Újabb nagyarányu bányászsztrájk készül Angliában

Az angol kormány ellen bizalmatlansági indítvány készül a munkanélküliség miatt

Londonból jelentik: Az angol kormány a karácsonyi parlamenti szünet alatt erősen igyekezett a munkanélküliségen enyhíteni. A különös erőfeszítés oka Lloyd George fenyegetése, aki kijelentette, hogy a liberális párt megkérdezi a Házat, vajjon a munkanélküliek támogatása tekintetében meg van-e elégedve a kormány teljesítményével. Annyi bizonyos, hogy a konzervatív párt közvetlenül a Ház megnyitása után bizalmatlansági indítványt nyújt

be e kérdéssel kapcsolatban. A liberális párt január 20-án dönt a bizalmatlansági indítványval szemben tanúsítandó magatartásról.

Londonból jelentik: A délwalesi bányakerületben a helyzet újra válságosra fordult, mint-hogy ez év végén lejár a megkötött kollektív-szerződés. Valószínűleg január elejére százhatvanezer bányász sztrájkbalép, ha nem sikerül az új bérszerződést megkötöni.

Dr. Marsieu prefektus lemond Helyébe dr. Popovici Severt emlegetik

Érdekes kombinációk az aradmegyei prefektusváltásról — Dr. Marsieu Bucuresztbe utazott, hogy benyujtsa lemondását, de valószínűleg nem fogadja el a belügyminiszter

Marsieu Justin dr. megyei prefektus tegnap délután Bucuresztbe utazott. A prefektus előbb a temesvári kormányzóságon folytatott megbeszéléseket, majd onnan utazott a fővárosba. Beavatott körök Marsieu dr. utazását azal hozzák kapcsolatba, hogy január elsőjével kerül a prefektus az újonnan megalakítandó megyei szövetség élnöki székébe és

ennek kapcsán Marsieu dr. lemond prefektusi állásáról.

A prefektus most azért utazott Bucuresztbe, hogy a belügyminiszter elé terjessze lemondását és megbeszéléseket folytasson az utód kérdésére vonatkozólag. Miután Marsieu Jus-

tin dr. minden tekintetben bírja a kormány bizalmát, feltétlenül figyelembe veszik ajánlását az utód személyére vonatkozólag. Kérdéses azonban, hogy a kormány, illetve a belügyminiszter, elfogadja-e a prefektus lemondását.

Az utódra nézve már megindultak a kombinálások, bár egyelőre — legalább is Marsieu Justin dr. hazatéréséig — bizonyosat senki sem tud. Beavatott forrás szerint szó van arról, hogy

dr. Popoviciu Sever a nemzeti-parasztpárt egyik ismert vezető tagja kerül a prefektusi székbe.

de vannak olyan kombinációk is, amelyek szerint a prefektura élére delegált prefektus kerül, egy belügyi vezérfelügyelő személyében. Mindezek azonban még csak kombinációk, konkrétumok csak Marsieu Justin dr. hazatérése után várhatók.

Még nem került eldöntésre az a kérdés sem, hogy hol lesz a megyei szövetség székhelye. Eredetileg Temesvárra tervezték, de szó van arról is, hogy Marsieu dr. kivására — miután a prefektus nem akar elköltözni Aradról — idehelyezik át a székhelyet. Egy másik megoldás oly módon kínálkozik, hogy a prefektus naponta autón hazajöjme, ami viszont nagy fáradsággal jár. Ezek a kérdések szintén újév után nyernek csak megoldást.

DOSSIÉK, ÜZLETI KÖNYVEK
Sándor Ferencnél olvasni.

Az aradi mozik mai műsora

5. 7 és 9 órákor:

CENTRAL: HAI TANG (A gyalázat uja). Főszerepekben: Anna May Wong és Franz Lederer. Németül beszélő világsztár, elsőrangú ének-, tánc- és zenei számokkal.

SELECT: PÁRISI ÉJSZAKÁK. Tűzép. Főszerepekben: Clive Brook, Lilyan Tashman, R. B. Warner és Lois Wilson.

ELITE: Új műsor. ISTEN OSTOJA. Kalanddráma. Főszereplők: Hans Stüwe, Lissi Apa, Albert Steinbrück.

GRADISTE: 7 és 9 órákor. Új műsor. NANETTE. Attrakciós vígjáték. Ruth Weyher, Maria Mincsenti, Georg Alexander és Hans Junkermannal.

H I R E K

Karácsony Szovjetországban

Nem volt szabad karácsonyfát árusítani, de a templomok megteltek hívekkel

Moszkva. A szovjethatóságok az idén nemcsak a karácsonyfa eladását tiltották meg, hanem nem engedélyezték a karácsonyi ünnepi szerezetadományok osztogatását sem. A külföldiek számára egy üzletben megengedték a karácsonyi ajándékok árusítását. Karácsony mindkét napján nagy vallásellenes tüntetésekre került a sor, amelyeket a vallásellenes liga rendezett.

Moszkvában és Leningradban karácsony első napján nyitották meg a vallásellenes kiállítást. A nagy agitáció ellenére karácsony mindkét napján, különösen pedig a szentestén zsolofások megteltek a moszkvai és leningradi templomok hívekkel. A szovjethatóságok megtiltották a moszkvai operaház tagjainak, hogy a karácsonyi ünnepek alatt a templomi kórusokban énekelhessenek. Az ünnepek alatt egyedül Moszkvában több mint száz vallásellenes felvonulást tartottak.

— Aradi meteorológiai jelentés. December 29-én: Hőmérséklet: — 2, + 1 C. Légnyoimas: 766—763 mm. Nedvesség: 74—79%. Prognózis: December 30-ra: Gyengébb éjjeli fagy, további havazással, nappal enyhébb, esetleg keves borulási változással.

— Karácsonyi keresztretjvényünk megfejtéseit péntek délig fogadjuk el. Az Aradi Közlöny karácsonyi keresztretjvényének megfejtési határideje, mint már jeleztük, holnap, kedden este járna le. Tekintettel azonban arra a nagy érdeklődésre, amely az Aradi Közlöny ünnepi számában megjelent aradi keresztretjvény iránt megnyilvánult, elhatároztuk, hogy a megfejtési határidőt kitoljuk. Ezzel lehetővé tesszük, hogy az eredeti nagy keresztretjvényünk minél többen fejtsek meg. Karácsonyi keresztretjvényünk megfejtési határideje tehát nem holnap, kedden, hanem e hét végén, pénteken jár le. Így tehát legközelebbi keresztretjvényünk nem Újévkor, hanem január 4-én, vasárnap jelenik meg. Ugyanekkor közöljük a karácsonyi keresztretjvényünk nyerteseinek névsorát.

— Dr. Lázár Ágoston munkaprogramja. Lázár Ágoston dr., Aradmegye választmányának elnöke, most dolgozik jövő évi munkaprogramjának elkészítésén. A választmányi elnök nagyarányú programot akar 1931-re kidolgozni, és intenzív munkásságot kifejteni, egyrészt a megyei utak kijavítására, másrészt

Aradmegyei problémákban. A munkaprogramot Lázár dr. a megyei tanács legközelebbi, valószínűleg január végén tartó ülésén terjeszti elő.

— Antiszemita zavargások Brallában. Brallából jelentik: A karácsonyi ünnepekre hazatérő diákság egésze nagyarányú antiszemita tüntetéseket és zavargásokat rendezett. Több diák a „Gárda”-ban antiszemita lapot kínálta megvételre a külső embereknek és azokat, akik nem vásárolták a lapot, az utánuk érkező diáksorozat támadta. A rendőrség nem avatkozott bele a zavargásokba.

— Csák Budapest főpolgármesterének lemondását. Budapestről jelentik: Az egyik hétfő reggeli lap azt a hírt jelenté, hogy Ripka Ferenc dr., Budapest főpolgármestere a községi választások eredményei miatt beadta volna lemondását. Szcitovszky Béla belügyminiszter nyilatkozott ez ügyben és egcáfolta a Ripka Ferenc dr. lemondásáról elterjedt hírt. A belügyminiszter kijelentette, hogy Ripka Ferencel tárgyal, de ez a kérdés még csak szóba sem került.

Megrendítő szerelmi dráma Kisjenőn

Marólugot ivott egy huszéves leány, mert akarata ellen akarták férjhezadni — Az ideál rideg levele okozta a tragédiát —

Kisjenő-Erdőhegy lakosságát tragikus eset tartja mély meghiátsásban. Egy egyszerű, de energikus és munkásságában nem mindennapi fiatal leány dobta el magát az életet. Nadabán-Szilágyi Juliska, kedves ismerőse volt mindenkinek Kisjenő-Erdőhegy községben. Még apró gyermekleány volt, amikor az Aradi Közlöny szolgálatában állott. Kisjenő és Erdőhegy községekben kihordója és árusítója volt az Aradi Közlönynek. Ezt a különben hétköznapi munkát ez a fiatal leány, ha szabad kifejezéssel élünk, művészi tökélyre vitte. Rendkívüli munkabírása és üzleti érzékével nagy eredményeket ért el, úgy, hogy néhány év leforgása alatt, valóságos kis vagyongára tett szert. Takarékoskodott, bejárt pontosan az Aradi Közlöny kiadóhivatalába, hogy elszámoljon és mindig kerékpáron jött, hogy megtakarítsa az utiköltséget. Ő leti támasza a családnak. Házat épített, fejős tehennel vett, benépesítette udvarát aprójószággal. Szóval egész kis falusi gazdaságot rendezett be keresményéből.

Kerékpáron járta be a szomszédos községeket. Egy óramű pontosságával kézbesítette minden nap az Aradi Közlönnyet. Lassanként felnőtt és most lépett a huszadik évébe. Egy kisjenői fiatalember iránt érzett vonzalmat, aki ezidőszert katonai szolgálatot teljesít. A leány családja fel akarta használni ezt az alkalmat arra, hogy elidegenítse szerény viszonyok között élő szerelmesétől és rábeszélte, ne menjen hozzá férjhez. Arra akarta kényszeríteni, hogy egy jómódu, fiatal iparos-sal jegyezze el magát. A leány idők múltán engedett az anyja rábeszélésének s eljegyezte magát azzal, akivel nem szeretett.

Rövid idővel ezelőtt megjelent Nadabán-Szilágyi Juliska az Aradi Közlöny kiadóhivatalában és bejelentette, hogy férjhez megy. Kérte, hogy állását fivérének adja át a kiadóhivatal. Ohaja teljesült is. Aradról hazamenet történt, hogy a fiatal leány levelet küldött szerelmesének, amelyben az állt, hogy akarata ellenére eljegyzést kötött egy fiatalemberrel, családi érdekből és tanácsot kért, hogy mit csináljon. Néhány nap múlva megjött a válasz:

— Akivel eljegyeztél magad, tartsd meg azzal az esküvőt is!

Szilágyi Juliskát annyira kétségbeejtette ez a levél, hogy elkeseredésében marólugot ivott. Mire észrevették, orvosi segítséggel sem tudták megmenteni az életnek, meghalt. Szombaton temették el Kisjenő-Erdőhegy község nagy részvétele mellett.

— Szervezkedik a vasgárda. Bucurestiből jelentik: A vasgárda vezetősége tegnap ülést tartott és elhatározta, hogy a jövő esztendőben fokozottabb tevékenységet fejt ki. Megindul ország-szerte a szervezkedés, majd részt vesznek az időszaki választásokon is. Miután Zelea Codreanu-nak, a vasgárda elnökének képviselői mandátumot akarnak szerezni. Kormánykörök szerint sokkal könnyebben el lehet kerülni a kilengéseket, ha Codreanu bejut a parlamentbe.

— Meghívó. Az aradi Magyar Párt ifjusági tagozatai december 31-én este 8 órai kezdettel Szilveszter-estét rendeznek a Magyar Otthon helyiségeiben. A rendezőség sok ötlettel s agilitással végzi munkáját, mellyel az üdv beköszöntőjét fejlethetlenné, hangulatossá akarja tenni azok részére, akik ez alkalommal a Magyar Otthont keresik fel. Izletes büffé, malacsorsolás, kitünő zene, reggeliző tartó tánc stb. mind az estély sikerét biztosítja. Belépődíj nincs, a büffé árai a legmértékesebbek.

— A Magyar Hirlap negyvenéves jubileuma. Budapest: Karácsonyi számával ünnepelte a Magyar Hirlap fennállásának negyvenéves jubileumát. Horváth Gyula alapította annakidején a Magyar Hirlapot, amely mindig a liberális eszmék harcosa volt s kitünő írókat és publicistákat nevelt. Ott kezdte meg írni pályáját Ignofus, Heltai Jenő, Lovik Károly, ott lett teljes Gárdonyi tehetsége s Márkus Miksa vezetésével a Magyar Hirlap egész sereg jeles újságírókat produkált. Az érdemes újságot ma a régi szellemben Roóz Rezső szerkeszti.

— Emésztési nehézségek, gyomor-fájás, gyomorégés, rosszullet, fejfájás, idegizgalmak, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes utra tereli, felfrissíti a szellemet és egészséges álmot hoz. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a Ferenc József víz használatá folytán éhségérzetüket majdnem teljesen visszazserezték. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Katonai okmányok felülvizsgálása. A hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy mindazok, akik december 18-ig nem jelentek meg a katonai okmányokat felülvizsgáló bizottság előtt, azok 1931 január 31-ig a várbán mutathatják fel utólag igazolványaikat.

— Szélhámoskodás Venizelosz görög miniszterelnök nevével. Varsóból jelentik: Venizelosz kijáróban álló látogatását egy szélhámos zsarolásra használta fel. Mint Venizelosz kvártélyes-nalója jelent meg és a görög állam nevében különböző üzleteket kötve, hamis csekkekkel fizetett. Mire rájöttek, a szélhámos már eltűnt.

— Havazás ország-szerte — forgalmi akadályokkal. Bucurestiből jelentik: Tegnap ország-szerte sűrű havazás indult meg, amely nagyban akadályozza a közlekedés sima lebonyolítását. Az ókirályság legtöbb helyén 15 centiméteres hó esett, míg a hőmérő tűz fokkal súlydott. Sepsiszentgyörgy környékén 25 centiméteres a hó, ami forgalmi nehézségeket idézett elő. Temesvár környékén viszont felméteres magasságban áll a hó. Bukovinában a havazás következtében megakadt a 25-ös számú vasútvonal, amelynek utasait mentővonat szállította el.

— Őt repülőgépet vásárolt a Vatikán. Rómából jelentik: A pápa gazdasági hivatala most megvalósítja a Vatikán egy korábbi tervét repülőgépvásárlásra vonatkozólag. Eszerint a Vatikánállam öt aeroplánt rendelt meg, amelyek helyben szállhatnak fel és így úgy a startolás, mint a leszállás a Vatikán területén történhetik.

— Eljegyzés. Vértesszőluska (Nagybánya) és Schwartz Sándor (Arad) jegyesek.

— Évenként egy összegben kell kifizetni a rádió előfizetési díját. A napokban feltűnést keltő rendelet érkezett az aradi postához, a temesvári postaigazgatóságtól. A rendelet a rádió-előfizetőket érinti, akiknek a díjbefizetésüket nehezíti meg oly módon, hogy a rádió-előfizetéseket ezentul nem lehet két részletben fizetni, hanem január elsejétől az egész összeg egyszerre kell kiegyenlíteni. Január másodiktól tehát megszűnik az előfizetők részére ez a kedvezmény és egy összegben kell a megszabott 600 lejt, illetve az új előfizetőknek 800 lejt a posta rádióosztályán még január hóban, délelőtt 8—12-ig befizetni.

Butorvásárlók!

Minden elfogadható árban, garantált jó minőségű, saját készítményű butorokat tulszofolt készlet miatt legolcsóbban árusít

Bruckner Lipót butorgyár,

tulajd.: Szv. Vajna Adolfné.
Üzlet: Arad, Bul. Rep. Maria 12. (Fischer Eliz-palota).
Tekintse meg készletünket, minden vételkötélezzettség nélkül.

15 lejtért kapható szerencsés, hozó

Griliás malacok Mihályi cukrászdában

Strada Eminescu No. 2. Fehér Kereszt szállodával szemben

Nagyarányu kommunista összeesküvést leplezték le Besszarábiában

Eddig 70 letartóztatás történt. — Fegyvereket osztottak szét a parasztok között.

Bucurestiből jelentik: Sorocában nagyarányu kommunista összeesküvést leplezték le a hatóságok. Az ügyben eddig hetven embert tartóztattak le. A letartóztatottak egyrésze beismerő vallomást tett és elmondta, hogy nagyszámu fegyver állott a szervezet rendelkezésére. Az utóbbi napokban 35 láda fegyver és muníció érkezett a titkos rakományokhoz. A fegyvereket széjjelosztották a parasztok között, akik a Besszarábiába érkező szovjet-futárokat látták vendégül. Bevallották a letartóztatottak azt is, hogy céljuk a besszarábi szovjetkötársaság kikiáltása volt.

— Franciaország a külföldi munkások ellen. Párisból jelentik: A munkaügyi miniszterrendeletet adott ki, amelyben utasítja a hatóságokat, hogy rendkívül szigorú vizsgálatnak vessék alá azon sérelmeket, amelyeket a belső francia munkások panaszoltak fel az újonnan érkezett külföldi munkások alkalmazása ellen. A rendelet a nagy francia munkanélküliség miatt, szigorú végrehajtás alá kerül.

— Elfogták egy korozott hamiskártyást. Ma előállították a rendőrségre Kis József 41 éves lakost, ismert hamiskártyást, aki ellen az aradi törvényszék második szekciója már régebben közzétett levelet adott ki család vétsége miatt.

— Új luxusautót kapott a város. Lutai Cornél dr. Aradváros polgármestere már régebben foglalkozik azzal a tervvel, hogy a régi és elavult luxusautót újjal cseréli fel. Néhány héttel ezelőtt megállapodást is létesített az aradi Kálmán A. cég fel, amely a modern kivitelű Buick-kocsit szállította le a városnak. A reprezentatív autót 690 ezer lejért vásárolta Lutai dr. polgármester.

— Paál Aranka tánciskolájában. Eminescu B2. január hó 2-án, pénteken este, új táncokolt veszi kezdetét.

— Műsoros táncestély Nagylakon. Nagyszerűen sikerült táncmulatságot rendezett, a nagylaki Önellő Iparosok Otthona, amelyen a Sárga csikó c. népszimű szerepelt műsoron. Kifünő alakításukkal tették igazán élvezetessé a műsort a következő szereplők: Országh János, Butrik Irén, Moldován Andor, Virágh Irén, Gaál Géza, Mucsi Lajos, Slajhó István, Mazuch Ferenc, Iván István, Mucsi Sándor, Jágyi János, Scheitzner Odón, Mucsi Antal, Brazina István, Virágh Boriska, Breznik Eszti, Mázik Anna, Bálint Pál, Kiss Juliska, Hanula József, Scheitzner Károly, Mazuch Pál, Králik György. Az előadás fényes sikerében oroszán-rész illeti meg Vészy Győző főrendező. A műsor után reggelig tartó tánc következett.

— A Nacht-cég résztvehet az állami árlejtéseken. Mint a Monitorul Oficial 291. számában olvassuk a közlekedési minisztérium No. 46.770 határozatát, mely szerint a „Farola” Fabrica Romanasca p. Laminat si Tras Metale S. A. Brasov, illetve a Nacht-cégek ellen mindennemű akciót — melyről megemlékeztünk — beszüntettek, mivel a minisztérium és fenti vállalatok között csakis egy valuta-klauszula helyes értelmezése körül került fel vita. Ezek szerint ezen nagyvállalatok továbbra is részt vesznek a vasút nyilvános árlejtésén.

— Gyermekfelruházás. Az aradi orthodox Izr. Jótékony Nőegylet folyó hó 30-án délelőtt 11 órakor, a Szent Pál-uccai izr. iskolában ruhakiosztást tart. A nőegylet elnöksége ezúton mond köszönetet mindazon hölgyeknek, kik a gyermekfelruházás munkájában fáradságot nem ismertek, ugyszintén hálás köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik pénzzel, vagy természetbeni adományokkal a gyermekfelruházás sikerét előmozdították.

— Antialkoholista felolvasás. Az aradi „Fides” Good Templar páholy folyó hó 30-án, kedden este 9 óráig kezdettel, az Iparterület tanácstermében (Bulev. Carol, volt Erzsébetkörut) felvilágosító- és propaganda-estét rendez. Érdeklődőket szívesen lát a vezetőség. Belépés díjtalan.

— H. Sziklay Gizl Sírada Cercetasilor 7. tánciskolájában január 2-án kezdők részére új táncokolon.

Revolveres merényletet követtek el az „Adeverul” főszerkesztője ellen

Egy iasi-i diák háromszor lőtt rá Socorra. Letartóztatták a merénylőt. Cuza mostohafia bizta meg azzal, hogy agyonlője a főszerkesztőt.

Bucurestiből jelentik: Szenzációs politikai merénylet tartja izgalomban a főváros közönségét. A vizsgálat az érdekes ügyben egyelőre még a kezdet stádiumában van, de máris tisztán lehet látni a merénylet indító okait. A merényletről egyébként alábbi tudósításuk számol be:

Ma délután négy órakor megjelent az Adeverul című bucaresti-i lap szerkesztőségében egy Constantin Dumitrescu nevű 18 éves iasi-i liceumi tanuló, aki a főszerkesztőt kereste. A diák már délelőtt is érdeklődött a lap főszerkesztője, Socor, az ismertnevű publicista után, akihez azonban nem tudott bejutni. Délután azután bejelentették Socornál a diákot, aki fogadta is a jasi-i tanulót. Dumitrescu, amikor belépett, szó nélkül egy levelet nyújtott át Socornak, amely a következőképet tartalmazta:

„Mi néhány ifju, elégedetlenek vagyunk a mai állapottal. Ezért elhatároztuk, hogy belépünk a vörös hadseregbe. Le a román hadsereggel! Eljen a Szovjet!”

Amikor Socor a levelet elolvasta, megdöbbenve nézett a diákra és megkérdezte tőle, hogy miféle ostobaságot firkáltak ott össze. A fiatalember ekkor válaszképpen egy hatlövétű revolvert vett elő és azzal a szerkesztőre lőtt. Socornak volt annyi lélekjelenléte, hogy elkapja a fejét és így a golyó a háta mögött levő könyvszekrénybe fúródott. Mielőtt Dumitrescu másodszor is elsülthette volna revolverét, Socor

ráugrott és dulakodni kezdett a diákkal. Ez másodszor is lőtt, a golyó azonban Socor ütésétől irányt tévesztett és a mennyezetre fúródott. Erre a fiatalember dühében revolvere agyával úgy fejbessujtotta Socort, hogy az dőlten terült el a földön.

Mindez szinte percek alatt játszódott le. A lövések és a dulakodás zajára ekkor már beharagantak a szerkesztőség tagjai, akik lefogták és ártalmatlanná tették a merénylőt. A lap szerkesztősége természetesen rögtön tudatta a merényletet a központi rendőrséggel.

A merénylet hírére csakhamar megjelent a helyszínen Mihalache belügyminiszter, Stan Emanoil, a sziguranca vezérigazgatója, Stanescu főügyész és Panadonol vizsgálóbíró és nyomban megejtették Dumitrescu kihallgatását. A diák rendkívül izgatottan adta elő a merénylet előzményeit. Kijelentette, hogy a jasi-i antiszemita egyik vezére, Cuza mostohafia, Lester bizta meg a merénylet elkövetésével. Cuza mostohafia kétezer lej utikköltséggel bocsájtotta utnak Dumitrescut. A merénylő diákot letartóztatták, a vizsgálat a rendkívül érdekes és a még sok szenzációt sejtető ügyben megieszifett erővel folyik.

A délután folyamán Socor felkeresték az összes politikai pártok vezeterei és szerencsekívánataikat fejezték ki megmenekülése alkalmából.

Regényes leányszöktetés történt Pankotán

— Az aradi állomási rendőrség a szülők kérésére elfogta a szökevényeket. — Kalandos ut Pankotától — Pankotáig.

Részleteiben és bonyodalmaiban rendkívül érdekes leányszöktetés játszódott le tegnap Pankota községben. A szöktetési regény két főszereplője Dragalina Mária 18 éves jómódu leány és Gábor György 23 éves fiatalember, aki jelenleg a brassói repülőgépgyár alkalmazásában áll.

Gábor György magyaradi illetőségű és akkor, amikor még az aradi ía- és fémipariszkola tanulója volt, sokat járt át Pankotára, ahol megismerkedett Dragalina Máriával. Udvarolni kezdett neki. A szerelem már évek óta húzódott és a két fiatal egymásnak ígérkezett el. Azonban — mint ez már az ilyen regényekben lenni szokott — Dragalina Mária jómódu szülei elleneztek, hogy leányukat Gábor György vegye el. Már ki is jelölték jövendőbelijét a falu tanítója személyében. A szép és fiatal leány pedig, aki még most is szerette Gábor Györgyöt, semmiképpen sem akart a tanítóhoz feleségül menni.

Tegnap reggel, amikor a leány szülei nem voltak otthon, a fiatalok elhatározásra jutottak és úgy döntöttek, hogy a legközelebbi vonat-

tal megszöknek. Az elhatározást tett követő és a szerelmesek fel is ültek tegnap reggel az Arad felé induló vonatra. A leány szülei amikor hazajöttek, meglepetéssel konstataáltak, hogy leányuk nincs otthon. Vártak egy darabig, majd amikor később sem jött elő, rosszra gondoltak és mindenütt keresni kezdték. Ekkor jutott eszükbe, hogy a leány többször szökéssel fenyegetőzött, mire betelefonáltak az aradi állomásra s kérték a rendőrséget, hogy a Pankotáról érkező leányt vegye őrizetbe.

A szülők energikus lépésének kellő eredménye is volt. Délben csakugyan megérkezett Dragalina Mária és Gábor György az aradi állomásra. Azonban alig szállottak le a vonatról, máris rendőrszem lépett hozzájuk, leigazolta őket és bekísérte a központi rendőrségre, ahol meg is ejtették a kihallgatásukat. A kihallgatás után a fiatalok megígérték, hogy hazautaznak és ma délután szabadon is bocsátották őket. Dragalina Mária és Gábor György még a délután folyamán visszautazott Pankotára, a leány szüleihez, akik bizonynyára mindent meg fognak bocsátani.

Popescu Péter lett újból az aradi munkaügyi felügyelő

Uj kerületi beosztás, amelynek értelmében Buzea Virgil dr.-t Dévára helyezték át

A munkaügyi minisztérium — mint annak idején megemlékeztünk róla — Déván külön munkaügyi felügyelőség felállítását határozta el. Erre egyrészt az adott okot, hogy a Zsilvölgyében már régebben külön inspektorátus vábi szükségessé, másrészt pedig ezt a módosítást az új közigazgatási törvény rendelkezései is megkövetelték. A kormányzóságok életbeléptetése után ugyanis az a furcsa helyzet állott elő, hogy az egyes felügyelőségekhez olyan városok is tartoztak, melyek más kormányzóság területén voltak.

Az új kerületi beosztás most a Monitorul Oficial 290-ik számában látott napvilágot. A hivatalos lapnak ez a száma Hatvan munkaügyi miniszter aláírásával, 105.294—930. szám alatt rendeletet közöl, mely az új kerületi beosztásokról intézkedik. Eszerint az országban tizenhét munkafel-

ügyelőség lesz. A tizenkettedik az aradi kerület és ehhez fog tartozni Biharmegye, azaz Nagyvárad is. Az aradi kerület élére, a miniszteri rendelet értelmében, Popescu Péter volt aradi munkafelügyelő kerül. Buzea Virgil dr., az eddigi munkafelügyelő, pedig Dévára, az újonnan kreált tizenharmadik kerület élére kerül, mely Alsó-Fehér- és Hunyadvármegyékkel önálló kerületet alkot. Alsó-Fehér megye eddig a nagyszebeni inspektorátus-hoz tartozott, Hunyadmegyét pedig az aradi inspektorátus igazgatja, ami azonban körülményes volt, mivel Hunyadmegye tudvalevőleg a kolozsvári kormányzóság körzetébe tartozik.

A munkaügyi minisztérium rendelete január elsején lép érvénybe. Ezért ma már Aradra is érkezett Popescu Péter munkaügyi vezérfelügyelő, hogy megkezdje a hivatal átvetelét célzó munkálatokat.

Milyen volt az ön karácsonya? A kereskedő: Az aranyhétből csak a hét maradt meg — A vendéglős: Csak látszatvendégeim voltak — A rendőr: Tizenöt éve nem volt ilyen csendes karácsony. — A tisztviselő: Pompás volt. — A legujabb járványos betegség: a takarékoság.

Egy esztendő minden várakozása, reménye, ígérete ott bujkál a karácsonyi ünnep palástja alatt. A kereskedő ettől várja haldokló üzletének fellendülését, a kávéháztulajdonos és a szinigazgató itt reméli behozni az eddigi deficitet, a tisztviselő ezen a két napon akarja kipihegni magát, szóval mindenki vár valamit az ünneptől, mindenki valamilyen remény-vágyat melenget agyrekeseinek reitekében és ezeknek a vágyaknak a karácsony jelentené a valóság-baszökkenését.

Nézzük végig, hogy milyen volt a karácsony Aradon?

Kérdezzük meg a boltost, a vendéglőst, a szinigazgatót, a tisztviselőt, a polgárt, a rendőrt, hogy miképpen telt el a karácsonyi ünnep?

Legelőször keressük fel a legszomorúbb foglalkozás keresztjét hurcoló társadalmi osztályt:

a kereskedőket.

Ilyeneket mondanak:

— A karácsony nem váltotta be reményeinket. Volt valamelyes forgalom, de meg nem közelítette a régi karácsony előtti forgalmat, amikor a kereskedők, nem is egészen alaptalanul, úgy hívták az ünnepet megelőző napokat, hogy: aranyhét. Ma ebből az elnevezésből csak a hét maradt meg. Az aranyat elvitte a pénztelenség.

A látszólagos nagy forgalom nem sok haszon volt. Az emberek csupa olcsóságot kerestek. A legtöbben harisnyát, szvettert, lőcipőt — csupa praktikus és olcsó cikket — vettek ajándékba az övéiknek. Luxus-cikkekről, értékes ajándékokról az idén szó sem volt. Még azok is, akik egyébként tehették volna, haladtak a legujabb járványos betegséggel: a takarékosággal és a fogukhoz verték a garast. Nem volt jó karácsonyunk.

Olyan őszintén, olyan meggyőzően, olyan egybehangzóan mondják ezt az aradi kereskedők, hogy el kell nekik hinni.

Ebből a szomorúságból gyerünk tovább és keressük fel

a vendéglősöket és a kávéosokát.

— Karácsony? Észre sem vettem, hogy ünnep van, mondja az egyik. Igaz, hogy tele volt a kávéház, de látta volna este a főpincér elszámolását. Tudja mi volt a legkapósabb cikk? Fekete, málnaszörp, limonádé és szódavíz. Csupa olcsó dolog, amelyiken a vendéglős alig keresi be a villanyt, a fűtést, a zenét és a személyzet fizetését.

— No, de azért mégis csak akadt egy-két társaság, amelyik kirugott a hámból és megérsztett néhány-üveg bort vagy pezsgőt?

— Nevetni fog. A két napos ünnep alatt egyetlen üveg pezsgőt sem adtam el. Bor fogyott, de a legtöbb vendég diszkrétan odasugta a pincérnek, hogy abból a hatvan leles házitőlésből hozzon — butéliás üvegben. Mit csináljunk? A vendég még akkor is vendég marad, ha csak látszat-vendég. Kocsisbort iszik, de butéliás üvegben, hogy ezzel növelje hitelét a bankigazgatónál, a kereskedőnél, akik egy fekete mellett savanyodtak tizenkét óráig, azután hazamentek.

A rendőr.

— Nagyszerű karácsonyunk lett volna szerkesztő ur. Nem volt semmi dolgunk. Ugy éltünk, mint az urak. Pihentünk. Tizenöt esztendője vagyok a rendőrségen, de még nem volt ilyen nyugodt karácsonyunk soha. Még csak részeg ember sem volt, pedig az minden esztendőben akadt vagy tíz. Béke volt az egész városban.

— Hopp! Megálljunk csak. Ha ilyen rend volt, akkor miért mindta az előbb, hogy nagyszerű karácsonyunk lett volna?

— Igen, ha karácsonyi ajándékként nem kaptuk volna meg az áldozati adót, amelyet levonnak a fizetésünkből. Abból a kevésből is, amit eddig adtak. Ez elrontotta a karácsonyi ünnepeket. Bizony szomorúan töprengtünk ott-hon a feleséggel, hogy miképpen lesz ezután? Kevesebbet együnk? Mert máshol nem

lehet belőzni azt a párszáz lejt, amellyel ezután kevesebbet kapunk.

Ennyi panasz után nézzük meg, hogy mit mond a

tisztviselő.

Bankban dolgozik. Huszonnyolc éves. Karácsony előtt egy félhavi fizetést kapott intézetétől. Nagyon jókedvű.

— Pompás karácsonyom volt. Délig aludtam. Délután moziban vagy színházban voltam, este a klubban vagy a kávéházban. Éjszaka nem aludtam.

— Miért?

— Megvettem a lapok karácsonyi számaát és reggelig olvastam, de még husvétig biztosan lesz olvasnivalóm.

— Szombaton már lejárt az ünnep, mert a lecsukott redőnyök mellett dolgoztunk. Készülünk a zárásra. Kell az ember. De máskülönbén jó volt az ünnep.

Végre egy megelégedett ember. Rajtuk kívül talán csak egy foglalkozási ág pihent zavartalanul: az újságíró, akik — azt hiszem ez Erdély minden városában így volt — a karácsonyi számok betürengtetésében egy kis büszkeséggel és a jól végzett munka öntudatával alapították meg, hogy mégis csak az ő lapja adta ki a legjobb karácsonyi számot...

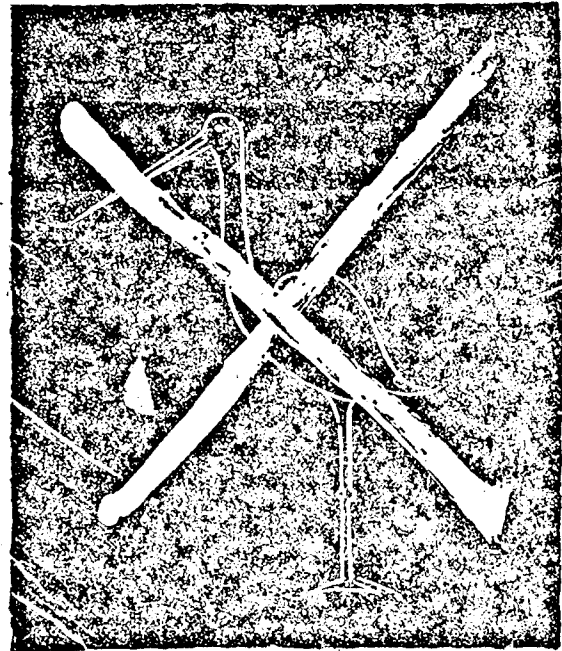
És mindegyik ezt hiszi.

Ez az egyetlen karácsonyi ajándék, amit az újságírók kaptak.

Hát miért ne legyenek boldogok.

(—)

Semeri
BIZTONSÁG-TABLETTÁK



Semeri
BIZTONSÁG-TABLETTÁK

Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában

SPORT KÖZLÖNY

A Hungária és az Ujpest pompás győzelmekkel folytatták külföldi turájukat

A Hungaria lehengette Németország bajnoksapatát — Az Ujpest fölényesen győzött La Havreban — A Bocskay, a Sabaria, a Törekvés és a Bohn SC. szintén diadalmaskodtak — A Ferencváros megpróbáltatása tovább tart

Budapestről jelentik: A magyar csapatok téli külföldi turája váltakozó szerencsével folyik, de a mérleg mindig inkább a győzelem felé billen. A tegnap lezajlott 11 mérkőzésből hat végződött győzelemmel, négy vereséggel, egy pedig eldöntetlenül.

A magyar futballt az idén a legeredményesebben a Hungaria képviseli, amely a müncheni és a drezdai diadal után, tegnap a berlini Herthát, a német birodalmi bajnoksapatot verte meg hatalmas goalkülönbséggel, 7:2 (4:0) arányban. A Hungaria vendégszereplése nagy érdeklődést váltott ki Berlinben és a mérkőzésen 35.000 ember jelent meg, abban a reményben, hogy a bajnoksapata revansot fog venni a Hungaria eddigi németföldi sikereiért. Erre az történt, hogy a Hungaria tönkreverte ellenfelét, még pedig minden várakozást felülmúló goalaránnyal. Érdekes, hogy a német közönség nem volt sovíniszta és lelkesen ünnepelte a Hungariát, különösen a kiváló formában lévő Skwareket, aki egymaga öt goalt lött. A szenzációs formában lévő játékost a publikum a végén vállain vitte le a pályáról. A Hungaria óriási teljesítményét még nem multa felül más csapat. Németországban és a Hertha szinte nem is volt méltó ellenfele. A Hungaria a II. félidőben annyira ura volt a helyzetnek, hogy iskolajátékot mutatott be. A magyar fiúk már a második percben érik el a vezető goalt, Skwarek révén, a 28. és 35. percben ugyanő a goalszerző, amit a 46. percben Barátky újabb goallal tetéz. A II. félidőben, az 5. percben Skwarek ismét eredményes. Két perc múlva Hires lövése védhettelen. A 28. percben Skwarek elhagyja a félidőket.

Kitűnő győzelmet aratott az Ujpest is, Le Havreban, ha nem is ilyen fölényes goalaránnyal. 4:1-re verte az Athletic Clubot. Possák (2) és Spitz (2) goaljaival, akik ellenfelük vezetőgoaljára válaszoltak. A magyar futballnak a Hungaria és az Ujpest mellett még a Bocskay, a Sabaria, az amatőr Törekvés és Bohn SC hoztak diadalt, a Budai „11” pedig félsikeret. A Bocskay Firenzében 4:0-ra verte az US Fiorentinát, a Sabaria Vigevanóban 3:2-re az SC Vigevanesit, a Bohn SC Ascoliban 5:2-re az AS Ascolit, a Törekvés Pármában 4:0-ra az AS Pármát, a Budai „11” pedig Bergamban 2:2 arányú eldöntetlen eredményt ért el az Atalanta Bergamascával szemben.

A Ferencváros harmadik mérkőzése is kudarcra végződött. A Divizione Nazionale „A” csoportjának hatodik helyezetiével, a Genova 1893. ellen nem tudta reparálni trieszti és nápolyi vereségét és 3:1 arányú vereséggel hagyta el a pályát. Csütörtökön az FC Bolognával fog játszani. Sok jóval ez a meccse sem biztat, mert a bolognaiak éppen az elmúlt vasárnap verték az Sp. V. Fürthöt 3:1-re, amely ugyancsak 3:1 arányban győzött legutóbb az olasz bajnokságban vezető torinoi Juventus ellen.

A többi mérkőzéseken már csak magyar vereségekről számolhatunk be. A III. Ker. TVE, amely pedig négy kölcsönjátékoskal kezdte meg spanyol turnéját, az első állomáshelyén, Madridban, az FC Real Madridtól 7:2 (3:2) arányban kapott ki, súlyos goalkülönbséggel. A Nemzeti pedig, amely fényes sikerrel kezdte meg téli turnéját (karácsony két napján Veronában 1:0, Velencében pedig 2:0 arányban győzött). Trieszthen a Prima Divisione „A” csoportjának nyolcadik helyezetié-

Kolozsvári Mentők készpénz sorsjátéka!

III. osztály húzási napja 1931. január 1-én
a kolozsvári Primárián.

Ezen osztályon is 218 drb. készpénzgyermény lesz kisorsolva.

Vegye meg azonnal sorsjegyet Aradon minden jobb trafikban.

117 lej előzetesen beküldött összeg ellenében vidéki rendeléseket is eszközli Központi Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului 16. Telefon 8-33. és Eckstein Tivadar, Arad, Str. Ioan Weitzer No. 12. (v. Vas-u) December 28-ikán beérkező rendelések is postáztatnak és az aznapi húzásban részt vesznek.

tól, az Esperiatól 5:4 arányú vereséget szenvedett. A Nemzeti half- és csatársora meglepően szép játékot produkált, de váratlanul csődöt mondott a védelem, különösen Galina kapuvéd és a legutóbb válogatott hátvédnek előlépett Török. A Nemzeti góljait Odry (2),

Czétényi és Opatu rugta. A triesztiek győztes gólja egy perccel a befejezés előtt esett. De kikapott a dunakeszi Magyarság is, amely szintén két szép győzelemmel kezdte meg olasz turnéját. Vereségének színhelye Perugiában volt.

A vízipóló hatostorna első négy helye a magyaroké

Végeredmény: 1. UTE, 2. MAC, 3. MTK, 4. III. ker. TVE, 5. AZC, 6. CPK

Budapestről jelentik: Vasárnap befejeződött az új budapesti fedettuszodában öt napon át tartott vízipóló-torna. Az utolsó napon három döntőmérkőzés volt, amennyiben ekkor dönt el az első, a harmadik és az ötödik hely kérdése, amint előrelátható is volt az UTE, az MTK és az AZC javára. A belga-csapat szép játéka volt a befejezés meglepetése. A magyar csapatok nagyszerű tanítómestereknek bizonyultak, a belgák pedig kitűnő tanítványoknak. Egy hét alatt egész jól megtanultak játszani.

Amint a tabellából látható, az UTE és a MAC veretlenül küzdötték végig a tornát. A legjobb csapat az UTE volt, amely vasárnap a MAC ellen 3:3-as eredménnyel volt kénytelen megelégedni, bár a győzelmet is megérdemelte volna. A MAC jó második lett, ami épp olyan igazságos, mint végig az összes helyezések. Az MTK végig nagy fölényben volt, mégis csak nagynehezen tudta eldöntetlenné tenni a meccset. A kék-fehérek ügyetlen összeállításukban gólképtelenek voltak, míg a III. ker. TVE első sorban Bródy remek védésével 1:1-es eldöntetlen harcra jutott ki. A Zwemm Club 6:2-re verte a CPK-t, de a tabellán már nem tudott előbbre jutni.

1. UTE 4 1 0 25:8 9
2. MAC 2 3 0 19:10 7
3. MTK 1 3 1 13:13 5
4. III. ker. TVE 1 2 2 9:8 4
5. AZC 1 2 2 12:26 4
6. CPK 0 1 4 10:23 1

Székesy báró szenzációs leleplezése

A Chicago Tribune párisi kiadásában jelent meg a feltűnést keltő közlemény. Festetich gróf „kémgyanus”. Pör a feleség „elidegenítéséért”

Párisból jelentik: A „Chicago Tribune” vasárnapi számában hosszabb nyilatkozatot közöl Székesy Kurt báró, amelyben a báró különböző leleplezéseket közöl Festetich Rudolf grófról. Amint emlékeztet, tolnai Festetich Rudolf gróf és Székesy báró között pör van folyamatban:

a gróf 100.000 dollárra pörölte a bárót, továbbá feleségét, Alice grófnét és pedig azzal az indoklással, hogy Székesy báró, aki azelőtt titkára volt, elidegenítette tőle feleségét.

A pört az amerikai bíróság elutasította, azzal, hogy a keresetnek nincs alapja, mert a titkár még nem vette el feleségül a grófnét. A gróf és báró harca élenként foglalkoztatja a new-yorki és párisi arisztokrata köröket. Gróf Festetich Rudolf nevét világszerte ismerik. A háború előtt vette el feleségét, egy dúsgazdag amerikai milliommoleányt, akivel évekig tartó utazásokat tett. Báró Székesy néhány nappal ezelőtt érkezett meg Alice grófnéval a francia fővárosba és eddig nem akart az újságíróknak nyilatkozni. Mig végül azután most ő maga tette közzé feltűnést keltő nyilatkozatát.

A nyilatkozatban Székesy azt állítja, hogy már évtizedek óta a new-yorki rendőrség szolgálatában áll. 1917-ben Enright, a new-yorki rendőrség vezetője, azt a megbízást adta neki, hogy

figyelje tolnai Festetich Rudolf grófit, aki kémkedés gyanúja alatt állott.

Így került a gróf közelébe és hogy feladatát jobban elláthassa, beférkőzött a grófi családjához. Hamarosan megállapította a gróf multját és az erre vonatkozó adatokat a new-yorki rendőrségen és a francia külügyminisztériumban őrzik. Székesy szerint a grófit a háború előtt

a 2. számú Windischgrätz herceg nevét viselő osztrák-magyar huszárezredből kiztasították, különböző uzsoravádak következtében.

1914-ben a francia kormány lefoglalta Fes-

tetich gróf franciaországi kastélyát és yachtját, amelyeket a gróf felesége pénzén vásárolt. 1917. augusztusában a grófit kémkedés miatt Franciaországban hosszabb börtönbüntetésre ítélték, ahonnan azonban sikerült elmenekülnie és Barcelonán keresztül New-Yorkba utazott. Itt naturalizáltatta magát. Kezéssel New-Yorkba érkezése után

a grófné följelentést adott be férje ellen, amely szerint férje arra kényszeríti őt, hogy kémeket fogadjon házába.

Állítólag a grófné arra kérte volna Székesy bárót, hogy vegye védelmébe. 1918-ban — mondja Székesy — a grófit az a veszély fenyegette, hogy az Oppenheim báró kárára elkövetett 50.000 dolláros sikkasztása miatt újból börtönbe kerül.

Halállal fenyegetik Radulescu egyetemi tanárt,

mert beszédet mondott egy meggyilkolt zsidó diák sarkáavatásánál — Feltűnést keltő nyílt levél az uralkodóhoz és a közoktatásügy. miniszterhez — Radulescu védelemet kér

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul mal számában nagy feltűnést keltő nyílt levél jelent meg, amelyet szerzője, Radulescu cernovici egyetemi tanár a királyhoz és a közoktatásügyi miniszterhez intézett. Radulescu volt az a tanár, aki Totu antiszemita diák merénylete következtében kiszenvedett David Falik zsidó egyetemi hallgató családja képviselőjeként a törvényszéki tárgyaláson megjelent és december 10-én, az elhunyt zsidó diák sarkáavatásakor beszédet mondott. Radulescu a nyílt levelében elpanaszolta, hogy a tanártársai és a diákok azóta valósággal bojkottálják, majd szavait így folytatta:

— Ellenem évek óta kampány folyik az egyetemen, amelynek élén Nistor, Selan, Dambrea, Greca és Manoliu kartársaim állanak.

Megölte a feleségét, mert a korcsmában pletykáltak

MÁV-pályaőr borzalmas tette

Szolnokról jelentik: Fekete Lajos MÁV-pályaőr ma éjjel ittas állapotban megjelent a csendőrségen és bejelentette, hogy megölte a feleségét, mert a korcsmában egyik társától azt hallotta, hogy nem jó a sok éjszakai szolgálat, mert közben az asszony unatkozik... A csendőrségen nem akartak hitelt adni a részeg szavainak, kimentek a helyszínre és a lakásban megdöbbenve találták vértócsában, meghalva Fekete Lajos feleségét. Fekete semmit sem akart bevallani a körülményekről és kijelentette, hogy csak annyit mond: — Megölttem a feleségemet, vállalom érte a felelősséget, hogy miért, ahhoz senkinek semmi köze.

Ujabb akció készül

az aradi munkanélküliek érdekében

A városnak nincs elég pénze — A nagyvállalatokhoz fordul segítségért

A munkanélküliek segélyezését célzó adakozás a karácsonyi ünnepek óta igen lanyhán folyik. A mai napon mindössze Kornis Testvérek aradi fakereskedő-cég adománya: 20 köbméter parketthulladék érkezett be a polgármesteri hivatalból. Pedig a munkanélküliek száma egyre szaporodik. Aradvárosa az ünnepek óta ma tartott első ízben hivatalos órát és a mai napon százával járultak a nélkülözők dr. Velcsov Géza alpolgármester elé segélyért. A város által létesített népkonyhákban több mint ezen ember részeseül mindennapos ebédben. A népkonyhát igénylők száma azonban napról-napra szaporodik és a város valóságos probléma előtt áll, mert nem tudja, hogyan fogja előteremteni a népkonyhák fenntartásához szükséges anyagiakat.

Az idei költségvetés egy milliót rezervált a munkanélküliek felszegélyezésére. Az előjelekből itélve azonban ez az összeg legfeljebb január közepéig lesz elegendő a munkanélküliek élelmezésére. Amennyiben a város nem talál kivetelő utat, úgy kénytelen lesz ezt a segélyforrást is megvonni a munkanélküliektől. A nyilvános helyeken beszédett egylejeket nem lehet erre a célra fordítani. Velcsov alpolgármester most azzal a tervvel foglalkozik, hogy az aradi nagyvállalatokat fogja felszólítani, hogy hozzanak áldozatot a munkanélküliség korlátok közé való szorítása érdekében és jelentősebb összegekkel járuljanak a népkonyhák fenntartásához, mert csak ilyen módon lehet majd a munkanélkülieket a nehéz téli időszakon keresztülsegíteni.

Ezek a tanárok izgatják a diákságot ellenem csak azért, mert a meggyilkolt zsidó diák családjának képviselőjét elvállaltam. En azt hittem, hogy ezzel a gesztussal szolgálatot teszek hazámnak a külföld előtt.

A továbbiakban azt fejtegeti Radulescu, hogy Cuza valósággal bosszuhadjátra tüzel a diákságot ellene, amely tényleg kerüli előadásait. A memorandumában nyíltan arra kéri a minisztert, hogy a felsőbb oktatásról szóló törvény 48. paragrafusa értelmében függessze fel Manoilu tanárt, tanártársa elleni izgatás elmen. Radulescu ismerteti még Loghin Petre egyetemi tanár cikkét is, amely gyilkosságra buzdítja a diákságot. Miután ő is több oldalról életveszélyes fenyegetéseket kapott, kéri a minisztert, vegye őt védelmébe.

Szilveszter-est az Iparos-Otthonban.

Szerdán este 9 órakor
nagyszabású, humoros

KABARÉ-EST.

Színre kerül: »Az antennabélyeg és a Holdkóros« 1. felv. bohózatok, kitűnő magánzámok, táncok, énekes táncrevü. Műsor után tánc reggeligi

„Korrupcióhoz vezet a köztisztviselői fizetések leszállítása“

— mondotta a Kereskedelmi és Ipar-kamara mai ülésén Vlad Sándor elnök — Egy nyomdahiba miatt kárt szenved Arad-Hegyalja — Báró dr. Neuman Károly: „A város a gabonavásár elhelyezésével megöl egy egész városnegyedet“

Éles támadások a város vezetősége ellen

Az aradi Kereskedelmi és Ipar-kamara ma délután tartotta a rendes havi és egyben évzáró ülését. Az ülést Vlad Sándor nyug. tábornok, a kamara elnöke nyitotta meg. Rövid rendkívül érdekes visszpillantást vetett az elmúlt év gazdasági eseményeire.

— Az 1930-as évre — mondotta — valahogy nagyon kevés örömmézzel tekinthetünk vissza. A még múlt évben kezdődött gazdasági válság kímélt, fokozódott és ma már ott tartunk, hogy egyre inkább vész ki az emberek közül az optimizmusban, a jobb jövőben való remény. Az ipar és kereskedelem csak tengődik, vegetál és nem hathat ránk vigasztalólag az a tény, hogy a válság nemcsak Romániára, hanem jóformán az egész világra kiterjedt.

Kezdje el az állam

Kitér arra, hogy ebben az évben kevesebb gazdasági jellegű törvényt szavaztak meg, mint 1929-ben. A szesztörvény, vegyes érzelmeket váltott ki az érdekelték köréből. Megszavazták még a biztosító intézetekről, a kényszeregyezségi eljárásról, a vámszabadraktárakról, a postatakarékról szóló törvényt. Ezek az intézmények azonban még csak papíron működnek és egyelőre nem lehet tudni, hogy hogyan fognak beválni. Az egyetlen konkrét dolog, melynek a nagyközönség már hasznát látta, a kerületi kormányzóságok megalkotása volt. Még nem valósították meg az adózás reformját sem és Vlad Sándor kijelentette, hogy a kamara minden lehetőséget el fog követni az új adótörvény megszüntetése érdekében. Kegyeletteljes szavakkal emlékezik meg ezután Deutsch Andorról, a kamara elhunyt alelnökéről, majd pedig a jövő perspektíváját vázolja.

— Új törvény lép életbe a közeljövőben, mely egyrészt redukálja a köztisztviselők fizetését, másrészt emeli azok adóját. *Le kell szögezni, hogy ez csak az ipar és kereskedelem fokozottabb legyengítéséhez és a hivatali korrupcióhoz vezet.* A redukció, az árak leszállítása csak akkor lesz eredményes, ha a redukciót az állam kezdi meg és *legelőször is a közterheket szállítja le.*

Ezután Pacuraru Brutus főtitkár és Falus Lajos dr. titkár román és magyar nyelven ismertetik a napirendet. Az új telefon központtal kapcsolatosan nyugtalanító hírek terjedtek el. Szó volt arról, hogy Arad nem kap automata telefonközpontot, mert nincs ezer előfizetője, vagy pedig, hogy más városokban előbb fogják megkezdeni a javítási munkálatokat. A kamara feliratot intézett a posta és a telefontársaság vezérigazgatóságához, ahonnan azt a választ nyerte, hogy 1932. elején föltétlenül megkezdik az automata központ felépítését, addig is pedig még a jövő évben kezdetüket veszik a javítások. Ezután ismertetik Vlad Sándornak a képviselőházban elhangzott, az inflációval kapcsolatos felszólalását, melyre maga Popovici pénzügyminiszter válaszolt. Majd Comsa Györgynek, az erdélyi kamarák választott szenátorának egy levelét olvassák fel, melyben a szenátor sajnálkozását fejezi ki, hogy nem vehetett részt az ülésen és kéri a kamarát, hogy tájékoztassa azokról az akciókról, melyeket a különböző hatóságoknál indított. Pacuraru főtitkár megjegyzi, hogy Comsa maga tárgyalta a csehekkel az ismert kereskedelmi szerződés ügyében, amikor is a kedvezményes területek közül az Arad-Hegyalja kiharadt. Comsa szenátor határozottan állítja, hogy *az eredeti szövegében a Hegyalja is szerepelt és hogy csak egy sajnálatos nyomdahiba következtében maradt ki.* Meg tett minden in-

tézkedést, hogy ez a nyomdahiba korrupciótassék.

Arad kereskedői tiltakoznak a város szépészeti akciója ellen

Majd ismertetik a polgármesteri hivatalnak azt a rendeletét, mely az új piacot szabályozza. Ezentúl a Pécska-uton levő Oboron fogják a gabonát, különböző élelmiszereket a parasztok által hozott tűzifát eladni. A Boros Beni-téren tehát megszűnik a gabonapiac. Elsőnek Kardos Jenő szólal fel, aki kéri a kamarát, hogy interveniáljon a városnál, hogy *halasszák el a piac áthelyezését.* A gabonakereskedők jórésze a Boros Beni-tér körül tömörül, itt vannak üzletheik, raktáraik. A raktárakat idényre veszik ki és ha a gabonapiacot már most áthelyezik, a kereskedők kénytelenek raktáraikat felosztani, amiáltal sok ember válik munkanélkülivé. Különböző is lehetetlen, hogy a kereskedők állandóan az Oboron tartsanak valakit, aki várja a szekereket. A város árt a gabonakereskedőknek, kiket klientélájuknak egy jó részétől foszt meg. *Holländer József csatlakozik Kardos felszólalásához. Kijelenti hogy a városnak ez az intézkedése az egzisztenciák egész sorát támadja meg. Elevenébe vág az ottelevő háztulajdonosnak, a vendéglősnek, szijgyártónak, stb. Sajnálattal állapítja meg, hogy a város a szépészeti akcióknál teljesen mellőzi a kereskedők érdekeit.* A gabona, mellett a tűzifának is helyt adtak az Oboron, annak a tűzifának, melyet a paraszt hoz be, aki nem fizet adót a fa után, hanem csak a helypénzzel van terhelve.

— Különböző az állam is konkurrálni igyekszik a már agyonadóztatott kereskedővel — mondotta Holländer. — Az erdőigazgatóság detailizetlet nyitott. *Nem állom kimondani, hogy ezt a módszert csak Szovjetországától tanulhatták, ahol az állam a kezébe vette a termelést és a termékek forgalomba hozatalát.* Kapitalista termelési rend mellett teljes lehetlenség az, hogy maga az állam csináljon konkurrenciát polgárainak.

Holländer József után általános érdeklő-

dés közepette báró dr. Neuman Károly szólal fel. Szintén csatlakozik az előtte szólókhoz.

— Ezek a szépészeti szempontok — mondotta — *halottá fogják tenni ezt a városnegyedet.* Hogy előnyös lesz-e a gabonapiac áthelyezése, azt a jövő fogja megmutatni. A város különben is minden szempontból a legalkalmasabb helyet választotta. A mai gazdasági viszonyok között *nem lett volna szabad tönkretenni egy meglévő piacot és egy személdombon felépíteni egy újat,* mely már nagyságánál fogva sem fog a követelményeknek megfelelni. Ezáltal visszafejlesztik Arad gabonakereskedelmét. A városnak mielőtt ebben az ügyben döntött, föltétlenül ki kellett volna kérnie a kamara véleményét. Tekintve azt, hogy most már egy fait accompli előtt állunk, a kamara csak annyit tehet, hogy kéri a várost, hogy halassza el a piac áthelyezését.

Báró dr. Neuman Károly után Engel Gyula a Kiskereskedők nevében szólal fel és csatlakozott a többi indítványokhoz. *Kerpel Izsó javasolja, hogy tiltakozzon a kamara a városnál és kéri a város vezetőségét, hogy minden kereskedőérdeket érintő tervnél kéri ki a város a kamara véleményét.* Az iparosok nevében Glück József szólott a tárgyhoz. Pacuraru főtitkár ismerteti, hogy a városnak autonóm joga volt erről a kérdéssel dönteni. Vlad Sándor pedig bejelenti, hogy a kamara még a holnapi nap folyamán el fog járni az ügyben a városnál. Ezután Cristea Niculescunak, az Arad-Brádi r.-t. vezérigazgatójának a lemondását jelentik be és helyébe beválasztják Popovici Györgyöt.

Végül még Kerpel Izsó interpellált a 10 ezer lejes utlevél ügyében, melyre válaszolva, Vlad kijelentette, hogy a kamara erre vonatkozólag már bejelentette tiltakozását.

A kolozsvári mentősorshuzás mai eredményei

A nyerő számok

Kolozsvárról jelentik: A Kolozsvári „Mentők“ sorsjátékának ma volt a második húzása. Eredmények a következők:

50.000 lejt nyert: 36.245,
25.000 lejt nyert: 94.209,
10.000 lejt nyertek: 6.442, 12.033, 21.676, 26.657, 49.136, 124.119,
2500 lejt nyertek: 14.746, 43.953, 48.648, 89.478, 97.016, 99.976, 103.775, 113.070, 130.840, 133.581.

Ezenkívül kihúzták még 150 darab sorsjegyet 300 lejes és 150 darab sorsjegyet 150 lejes nyereményekkel.

LEGUJABB

Haldoklik JOFFRE marsall

„Ez már a vég.“ — Megkezdődött a haláltusa. — A kormány tagjai a haldokló ágyánál. Joffre marsall szíve még ellentáll — mondja este tíz órakor az orvosi jelentés

Párisból jelentik: Joffre marsall halálát minden percben várják. A tábornagy ma délelőtt 11 órakor mély álomba merült, úgy, hogy az orvosok azt hiszik, hogy abból felem ébred már.

Párisból jelentik: Joffre marsall ereje percről-percre aláhanyatlak. Reggel óta mély álomba merült, amelyből egy pillanatig sem tért magához. — Painlevé légügyi miniszter ma délután a klinikán meglátogatta a nagybeteg és onnan távozva, a következőket mondotta a hírlapíróknak:

— *A marsall ellenállása bámulatos, de ez már a vég...*

Hasonlóképpen nyilatkozott Barthou hadügyminiszter is, amikor a betegágyat el-

hagyta. Délután négy órakor orvosi jelentést adtak ki: A beteg állapota igen súlyos, ereje rendkívüli módon meggyengült. Este hat órakor kiadott jelentés szerint: A haláltusa megkezdődött.

A klinikán feltekertett listára számos előkelőség vezette nevét. A spanyol király ma táviratilag érdeklődött a nagybeteg marsall állapota iránt.

Párisból jelentik: A haldokló Joffre marsall betegágyánál az orvosokon kívül leghívebb barátai állanak. *Este háromnegyed tízkor kiadott orvosi jelentés szerint a beteg önkívületi állapotban van, légzőszervei kihagynak, de szíve még ellentáll.*

Anglia jövője függ a leszereléstől

Londonból jelentik: Lord Cecil ma este tartott rádióelőadásán kijelentette, hogy Anglia jövője függ a leszereléstől. A békebiztonság Anglia érdeke, lehet, hogy bizonyos országok követelni

fojják, hogy leszerelés esetén Anglia a maga presztizsével biztosítsa jövőjét. Ha azonban a leszerelésre szükség van, úgy Angliának ezt az áldozatot is meg kell hozni.

6 havi részletre vásárolhat **Consum** könyvével **Neuländer** szücsnél, **Fischer** Elz-palota, az udvarban, **Bul. Reg. Maria 12.**

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ujabb csapás érte Románia fakeskedelmét

Magyarország 58 pengős vámmal sújtja a bevitt fát — Exisztenciális veszély fenyegeti a román faexportot — Aradi fatermelő nyilatkozata

Románia fakeskedelmét újabb katasztrófális csapás érte. A hivatalos lap legutóbbi száma arról a kellemetlen tényről számol be a romániai fatermelőknek, hogy Magyarország 58 pengőben állapította meg Csehszlovákiára, Romániára és Jugoszláviára nézve a fa beviteli vámját. Maga ez a tény katasztrófális hatást gyakorolt a romániai fapiacra, amely sok minden más tekintetben hátrébe szorult Csehszlovákiával és Jugoszláviával szemben. Alkalmunk volt beszélgetést folytatni egy aradi fatermelővel, aki a magyar kormányznak arról a váratlan rendelkezéséről és ennek a román faexportra gyakorolt hatásáról a következőket mondta:

— Nem tudjuk, csak sejtethetjük, hogy az 58 pengős beviteli vámnak mi állhat a háttérében. Megérthető a magyar kormányznak ez az intézkedése Csehszlovákiával szemben, amely állammal tudvalevőleg vámháborúban áll. Hogy azonban ugyanezeket a szabályokat alkalmazza Romániával és Jugoszláviával szemben is, ezt csak azzal tudjuk megmagyarázni, hogy

Magyarország szénlűtésre akar áttérni és akarátat ily módon akarja keresztülvinni.

Különösen a romániai fapiacra katasztrófális a magyar kormányznak ez az elhatározása. Bennünket már megölték idebent azzal, hogy oly drága a vasúti tarifánk, amely mellett az exportfán egy panit sem kereshetünk. Ennek a körülménynek volt betudható az is, hogy Csehszlovákia és Jugo-

— Meghosszabbították a román-magyar kereskedelmi szerződést. Budapestről jelentik: A román királysággal 1930 augusztus tizedikén kötött és 1930 szeptemberében életbelépett ideiglenes kereskedelmi szerződés hatályát a követséggel történt jegyzékváltásra 1931 március 31-ig meghosszabbították.

— Amerikában 1—1 és fél százalékra zuhant a bankkamatláb. New-Yorkból jelentik: A Clearing Association of New-York közli, hogy a szervezetéhez tartozó 28 bankintézet leszállította a betéti kamatlábat. A folyószámlakövetelésekért a jövőben már csak 1, a takarékbetétek után 1 és fél százalékot fizetnek, míg a hosszabblejáratu bankbetétek után változatlanul 2 százalékot fizetnek majd a bankintézetek. Ezek a kamatlábtételek a szövetség főnállása óta a legalacsonyabb kamatozást jelentik.

— Készül az árleszállítás minden vonalon. Bucurestiből jelentik: Lapjelentések szerint, az ipari és kereskedelemügyi miniszter belátó tárgyalásokat folytatott az illetékes kereskedelmi és ipari tényezőkkel, arravonatkozólag, hogy a közszükségleti cikkek árait a közeljövőben lényegesen lecsökkentik. Hír szerint a tárgyalások kedvező mederben folynak és már csak a perfektuálás van hátra.

szlavia a maga olcsó vasúti tarifájával mindig konkurrálni tudott Romániával. Most az a helyzet áll elő, hogy míg Csehszlovákia és Jugoszlavia az 58 pengős importtarifa mellett haszon nélkül adja el fáját Magyarországnak, addig

a román fatermelő 58 pengőt kénytelen ráfizetni, ha Magyarországnak fát akar exportálni.

Ennek csak az lehet a következménye, hogy az inszolvenciák még tömegesebben lépik majd el a romániai fapiacot.

— Nem lehet tovább resztingálni sem a tisztviselők fizetését, sem a munkás bérét. Rajtuk már csak egyféleképpen lehet segíteni, úgy, hogy a kormány elengedi a reánk nehezedő adókat s módosítja a vasúti tarifát. Különböző a lesújtó hír nyomán megmozdult Erdély minden fatermelője. Szombaton értekezelést tartunk Nagyváradon a Kereskedelmi Csarnokban és ennek az értekezletnek az lesz a célja, hogy rámutassunk arra a katasztrófális helyzetre, amelybe az állam az erdélyi fatermelőket sodorta a magas vasúti tarifával és a súlyos adóterhekkel. Ha a magyar kormány érvényben tartja az 58 pengős vámot, úgy nem tudunk majd szállítani és Magyarország sem tud tőlünk vásárolni tehát az lesz a következmény, hogy az egész romániai faexport a halálos csapás súlya alatt máról holnapra teljesen megszűnik és a fatermelés csak belföldi relációban fog létezni.

— A miniszterelnök Auboin társaságában tárgyal a külföldi kölcsön ügyében. Bucurestiből jelentik: Az Epoca híradása szerint Mironescu miniszterelnökkel együtt Auboin, a Banca Nationala francia szakértője is külföldre utazik, hogy résztvegyen a külföldi kölcsön megszerzésére irányuló tárgyalásokban. A tárgyalások hamarosan be is fejeződnek és a miniszterelnök hazatérése január 20-ra várható.

Január 1-én

új előfizetést nyitunk

az „Aradi Közlöny“-re

Kérjük azokat az előfizetőket, akiknek előfizetése lejárt, vagy hátralékban vannak, hogy sürgősen ujjtsák meg előfizetésüket, illetve egyenlítsék ki tartozásukat, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

KEDD, december 30.

Bucuresti. 13. Gramofon. 17. A Moizov-zenekar román és könnyű zenét játszik. 20. Gramofon. 21. A rádiózenekar hangversenye. 21.45. Rádiózenekar játéka. Budapest. 10.15. Szalonzenekari hangverseny. 1.05. Hangverseny. Közreműködik Kern Klára (ének) és Jámor Böske (hegedű). 4.30. A „Tündérvásár meseórája. 5. A „Rádióélet“ újsági előadás-sorozatában Kósáryné Réz Lola előadása. 6. Forró Pál novellái. 8. Francia nyelvtanítás. (Garzo Miklós dr.) 8.40. Gramofonhangverseny. 9.30. Lengyel hangverseny a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar előadásában. Majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávéházból. — Belgrad. 12.25. Gramofon. 13.45. Déli zene. 17. Jazz. 18.30. Nemzeti zene gramofonon. 21. A rádiózenekar játéka. 21.30. Zágráb. 23.50. Balalajka. — Prága. 12.25. Gramofon. 20.40. Operettárjak. 21. Zenélőművészek zongora- és gordonkakisérettel. — Wien. 12. Népszerű zene és dalok gramofonon. 13. Silying-zenekar. 16.20. Lederer-zenekar. 18. Gyermekóra. 20. Verdi: Aida című operája az állami operából. 23.10. Macho-zenekar játéka.

SZERDA, december 31.

Bucuresti. 13. Gramofon. 17. A Moscopol-zenekar játéka. Könnyű zene. 20. Gramofon. 21. Rádiórevü. 22. Dinicu-zenekar: Román és könnyű zene. 24. Szilveszteri üdvözlés. Utána Dinicu-zenekar játszik. — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 1.05. Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. 5.15. Csürös Zoltán novellái. 6. „A kétezeréves Virgilius“. Révay József dr. előadása. 6.35. Hangverseny. Közreműködik Gerő Margit operabecenő és Kovács István zongoraművész. 7.40. „Versek a nyárról és az őszele“. „Október“ — novella. Irta és előadja Komjáthy Aladár. 8.10. A Fejes-szalonzenekar hangversenye. 9.15. Ravasz László dr. református püspök előadása: „Szilveszteri gondolatok“. 9.50. „Zenés takarodó“. Vitéz Berkó István ezredes előadása. Közreműködik a m. kir. Mária Terézia I. honvédelmi vezred zenekara. Majd éjjel 3 óráig Szilveszter-est a Studióban. — Belgrad. 12.25. Gramofon. 13.45. Déli zene. 17. Gramofon. 18.30. Rádiózenekar. 21. Szindarab. — 21.30. Nemzeti dalok tamburakisérettel. 22.50. Seta Belgradon át. Szilveszter-est különböző vendégökben. Prága. 12.15. Gramofon. 19.10. Mundás-rádió. 20.20. Brünn. 21. Hasek: Schweig, a jó katona című színműve. 23. Időjelzés, utána seta az éjjeli Prágán át. 2. Hogy mulat a külföld Szilveszterkor. Külföldi állomások közvetítése. — Wien. 12. Tauber Richard-dalok gramofonon. 12.30. Gyermekdalok. 13. Eber-zenekar. 16.25. A Cerda-zenekar játéka. 20.30. Wien éjjel. 23.10. Szilveszter Wienben. 1. Szilveszteri üdvözlés és jókívánság az újévre. Majd a Holzer-zenekar játéka, bemondás szerint.

Az ERDELYI ELET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik a felejthetetlen drága jó édesanyám

özv. Fischer Samuné

temetésén résztvettek és átérték azt az óriási csapást, ami engem ért és úgy megjelenésükkel, valamint részvétkifejezésükkel igyekeztek a mérhetetlen fájdalommat enyhíteni, fogadják ezton hálás köszönetem.

Fischer Gyula.

Oly gyönyörűen fest Hennával Winkler Teréz szalonja, Hogy divatszint csinál abból Patounak szabója.

Ondolálás vízzel ...	Lei 30	Garantált tartós haj-
Ondolálás vassal ...	20	festés Hennával v.
Manicur ...	20	Kommollal minden
Hajmosás ...	20	szinben ...
Hajvágás ...	20	Bérlrendszer 10 sz.

S. Winkler Teréz női fodrász v. Kőlcsey-u. 11.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA“

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyitott Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve. Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

Használja ki a Tungram karácsonyi csőakció előnyeit!

Kereskedője 3 darab Tungram-báriumcső vásárlása esetén

egy darab legmodernebb nagyteljesítményű végerősítőcsövet P 430 vagy

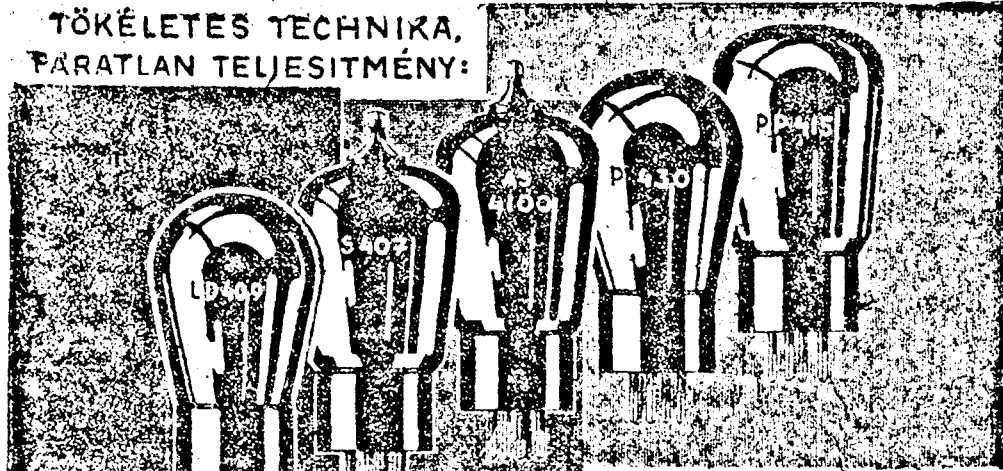
„ „ „ „ „ „ „ „ **árnyékoltrácsú csövet (2 voltos telepes S 210** „ „
 „ „ „ „ „ „ „ „ **S 407** „ „
 „ „ „ „ „ „ „ „ **(váltóáramra) AS 4100** „ „

fog Önnek **ingyen** kiszolgáltatni!

Ez a kedvezmény csak

dec. 31-ig van érvényben!

TÖKÉLETES TECHNIKA,
PÁRATLAN TELJESÍTMÉNY:



ÖT ÚJ
TUNGSRAM
BÁRIUMCSŐ!

dec. 31-ig van érvényben!

Ez a kedvezmény csak

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szócím hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadvant szavak alá húzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak választékosan elállított kérdésszerű válaszok válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL.

LEVELEZÉS.

KERESSEM fiatal csinos urleány discret barátságát, kit megfelelően támogatnék. „Nem akarok” jelítség leveleket az Aradi Közlöny kiadója kérek. 5020

HÁZASSÁG.

NEGVENHAT ÉVES izr. nőlen. intelligensebb férfi, meglehetősen jó jövedelemmel, nőül venne magához illő izr. urleányt, vagy gyermektelen özvegyet, csak igazi megértő, szolid, jólelkű nőnek irjanak pontos címet teljes bizalommal. „Megérto lélek” jelígre az Aradi Közlöny kiadója. 200

ALKALMAZÁS.

KERESTETIK azonnali belépésre mindenes leány, ki a parkettkeféléshoz is ért. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5013

JÓLFŐZŐNŐ uriházhoz azonnalra felvételik. Bulev. Caroli (Erzsébet-körut) 34., földsgint. 5015

UTAZO, Erdély, de különösen banáni Auszroszeknél jól bevezetett, felvételik. Jelentkezni 31-én d. u. Szureszku, v. Wine-upon 2. 5016

ALLAST KERESSEK, téglagyárnak özsizes üzemében járlas vagyok, kisebb gyárnak vezetőségét vállalom. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 5019

**Bánati nagy iparvállalat
kaucióképes
utazó-
tisztviselőt
keres**

Arad, Hunyad- és Alsófehérvármegyei részére (Arad városa és közvetlen környéke kivételével). Csakis olyan urak ajánlatát kérjük, akik a fűszer- és festékszakmában jól be vannak vezetve és akik egy bizonyos havi forgalom előrése tekintetében garanciát vállalhatnak. A rayon megdolgozása csakis autó segítségével történhetik, külön megállapodás alapján. Fényképes ajánlatok eddigi működés részletes feltüntetésével az Aradi Közlöny kiadóhivatalához „Állandó existenciola” jelíge alatt címzendők.

Hospodar, ruhafestést, vegytisztítást legszelbi kiadójában végez. Arad, Str. Troiescu (vált. Teleki-ucca) 13.

LAKÁS.

KIADO butorozott szoba vizvezetékekkel felszerelve azonnalra. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5099

KIADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asz-talos Sándor-u.) 3. 800

UJONNAN festett 2 szobás, fürdőszobás uccai lakás azonnalra vagy februárra kiadó, vált Wesselényi-u. 20. 4997

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó, Cím az Aradi Közlöny kiadója.

UCCAI 2 szoba, fürdőszoba és 1 szoba különbejáratokkal, butorozva kiadó, v. Rákóczi u. 29. 5016

EGYSZOBÁS, konyhás lakás földterőn kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

INGATLAN.

V-KASZA-u. 61. sz. ház szabadkézben eladó. Bővebbet ugyanott. 4886

VÉTEL ÉS ELADÁS.

JOKARBAN levő gyermekkecskét keresek. Címeket Lőbl hírlap kiadója. 5011

VADONATUJ divatos bátr ruha és egy nagy gallér-manzsettára való perzsa-szőrme eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5010

KERESSEK régi némes magyar és más régi festők műveit, antik ezüst tárgyakat, márkás porcellánokat, gyágy és perzsaszőnyegeket, különböző mű tárgyakat stb. SALGONÉ, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

NAGY UJÉVI VASAR!

Bő választék: majolika dísz tárgyak, zenélő elgaretta tartó, ezüst tárgyak, ezüst evőeszközök, vitrin-tárgyak, gyönyörű vázák, vitrinok, közimunkák, festmények, férfi és női bundák, tükrök, keleti és helyoen készített perzsa szőnyegek, antik órák, antik könyvszekrényes, művirágok, álló villanylámpák, szalonnok, ebéd-lők, zongorák, hegedők, velencei tükrök, függönyök, fotelokban. SALGONÉ bizománya üzlete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1006

MACULATURA PAPIR 5 kilgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 509

Olcsóbb lett a tűzifa

Boros Jenő 1a és szék-natelepén volt Óvár-tér és Hajó-u. sarok. 4976. Telefon 591.

ÜZLETEK.

FÖTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadója.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál ahol hosszu évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadója.

KULÖNFÉLEK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREK HEZ! Világtalan, szerencsétlen sorsu beteg férfi 2 apró gyermek apja. bármínemű adományt kér. Cím: Szinyi László, volt Háltér 10., első aito. 250